



מדריך מהיר

דليل سريع

ID.4



לתשומת לבך!

חברת זו היא תמצית הוראות השימוש הכוללת את הנושאים כפי שהוגדרו בחוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב התשע"ו - 2016 והתקנות שהותקנו מכוחו.

המידע בתמצית הוראות השימוש מבוסס על ספר הנהג, האירורים, ההסברים והמפרטים הנכללים בספר הנהג ובתמצית הוראות השימוש הם בעלי אופי כללי, ומודגש בזאת כי הם אינם בהכרח תואמים את רמת הגימור ו/או האבזור של רכבך. בכל מקרה, המידע בתמצית הוראות השימוש אינו מחליף את המידע בספר הנהג. אנו ממליצים לך לקרוא בתשומת לב גם את ספר הנהג, יחד עם חברת זו הם יאפשרו לך ללמוד ולהבין את הוראות ההפעלה והבטיחות של רכבך.

המידע המפורט בחוברת זו הוא נכון למועד הדפסתו ועשוי להשתנות מעת לעת בהתאם להוראות יצרן הרכב.

נלפת انتباهك!

هذا الكتيب هو خلاصة تعليمات الاستخدام التي تشمل المواضيع التي يحددها قانون ترخيص الخدمات والمهن في قطاع المركبات 2016 واللوائح الصادرة بموجبها.

المعلومات الصادرة في خلاصة التعليمات تركز على دليل السائق. الرسوم والشروحات والخصائص المشمولة في دليل السائق وخلاصة تعليمات الاستخدام هي ذات طابع عام، ويُشَدَّد بهذا بأنها لا تلائم بالضرورة مستوى الإنهاء و/أو أكسسوارات المركبة. في كل الأحوال، المعلومات الواردة في تعليمات الاستخدام لا تستبدل المعلومات الواردة في دليل السائق.

نحن نوصيك بقراءة دليل السائق أيضًا بانتباه كما قرأه هذا الكتيب لأنهما سيسمحان لك بتعلم وفهم تعليمات التشغيل والسلامة الخاصة بمركبتك.

المعلومات المفصلة في هذا الكتيب هي صحيحة حتى موعد طباعتها وقد تتغير من وقت إلى آخر بحسب تعليمات شركة تصنيع المركبة.

תוכן העניינים

33	.....	إشارات التحذير على لوحة القيادة	2	.....	חיוויי אזהרה בלוח המחוונים
37	.....	ضغط نفخ الإطارات وتغيير العجل أو استخدام غُدة النفخ			לחצי ניפוח הצמיגים, החלפת גלגל או שימוש
45	.....	صيانة جارية أساسية	6	.....	בערכת ניפוח
51	.....	شحن البطارية	14	.....	תחזוקה שוטפת בסיסית
56	.....	تعليمات في حالة الطوارئ	20	.....	טעינת סוללה
			25	.....	הוראות למקרה חירום

חיוויי אזהרה בלוח המחוונים

מידע לנהג

נוריות האזהרה והחיווי עשויים לדלוק אחת-אחת או בשילובים שונים זו עם זו, והן מציגות אזהרות, תקלות או פונקציות מסוימות. נוריות אזהרה וחיווי אחדות נדלקות עם הפעלת ההצתה, והן חייבות לכבות כעבור זמן מה.

נוריות החיווי שדולקות במתג האורות מפורטות בפרק "תאורה" שבספר הנהג.

⚠ אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

משמעות	מל
אין להמשיך בנסיעה! תקלה בהיגוי	
צא מהרכב! סכנת שרפה	
אין להמשיך בנסיעה! תקלה במערכת המתח הגבוה	
אין לגרור את הרכב! מערכת המתח הגבוה חמה מדי	
אל תמשיך לנסוע! המנוע החשמלי חם מדי	
אין להמשיך בנסיעה! תקלה באספקת ה-12 וולט	
מצבר המתח הגבוה ריק – אי אפשר לנסוע	
סכנה בריאותית! פתח חלון! ריכוז ה- CO_2 גבוה מדי	
אזהרת התנגשות	
קח שליטה על ההיגוי מיד	
התערבות ההגנה הפרו-אקטיבית לנוסעים	
מקום תאונה לפניך	
התערבות של מערכת עזר ברכב הנוסע לפניך	
רכב חירום בפעולה	
קצה פקק תנועה לפניך	

משמעות	מל
אין להמשיך בנסיעה! נורית אזהרה מרכזית	
חגור חגורת בטיחות	
בלם חנייה אלקטרוני	
פריקה מלאה של מצבר מתח גבוה	
בלם חנייה אלקטרוני	PARK
אין להמשיך בנסיעה! תקלה במערכת הבלמים	
אין להמשיך בנסיעה! כשל במגבר הבלמים האלקטרומכני	
אין להמשיך בנסיעה! מפלס נוזל בלמים נמוך מדי	
קח את השליטה על הרכב והיה מוכן לבלום!	
אין להמשיך בנסיעה! תקלה במערכת קירור המנוע	

משמעות	מל
תקלה בחיישן הגשם והתאורה	
תקלה במגבים	
מפלס מי המתזים נמוך מדי	
תקלה בהיגוי	
אין להמשיך בנסיעה! לחץ אוויר נמוך בצמיגים	
אין להמשיך בנסיעה! תקלה במערכת בקרת הצמיגים	
תקלה במערכת ההנעה החשמלית	
ביצועי נסיעה מופחתים	
תקלה ברעש המנוע האלקטרוני	
Front Assist לא זמין	
Front Assist כבוי	
מגביל מהירות אינו זמין	
תקלה בבקרת השיט	
בקרת שיט אדפטיבית (ACC) אינה זמינה	
Emergency Assist אינה זמינה	
עזר לשמירת נתיב (Lane Assist) אינו זמין	
העזר לשמירת נתיב (Lane Assist) מבצע בקרה	
Emergency Assist מווסת	
תקלה בעזר להחלפת נתיב (Side Assist)	
עזר היציאה מהחניה בולם	
תקלה בעזר היציאה מהחניה	
תקלה במצבר ה-12 וולט	

משמעות	מל
נורית אזהרה מרכזית	
תקלה במערכת כריות האוויר או במערכת מותחן החגורה	
כיבוי מערכת כריות אוויר או מותחני חגורה עם יחידת אבחון	
תקלה בחישוב טווח הנסיעה הנוטר	
כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי כבוי	
כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי מופעלת	
תקלה במערכת שיחת החירום	
מערכת שיחת החירום מוגבלת	
שירות שיחת החירום מוגבל	
תקלה בשירות שיחת החירום	
תקלה בבלם החנייה האלקטרוני	
בדיקת רפידות הבלמים	
מהבהבת: בקרת היציבות האלקטרונית (ESC) או מערכת בקרת האחידה (ASR) מבצעת בקרה	
דולקת: תקלה בבקרת היציבות האלקטרונית (ESC)	
פונקציה ESC Sport מופעלת	
פונקציה ASR Sport מופעלת	
תקלה במערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)	
Travel Assist לא זמין	
תקלה באורות הנסיעה	
אור ערפל אחורי דולק	
סכנה בריאותית! פתח חלון! ריכוז ה-CO ₂ גבוה מדי	
מערכת בקרת האקלים אינה מתפקדת בצורה תקינה, או אי אפשר למדוד את ריכוז ה-CO ₂	

משמעות	סמל
ויסות עקב ביטול הגבלת מהירות	
ויסות עקב קצה פקק תנועה	
פעולת בקרה עקב הגבלת מהירות	
מצבר המתח הגבוה נמצא בטעינה	
אורות גבוהים או הבהוב פנסים ראשיים	
הפעלת הפונקציה Auto Hold	AUTO HOLD
בקרת השיט מופעלת, לא מתבצע ויסות	
מגביל המהירות מופעל, הוויסות לא פעיל	
רמת הטעינה של מצבר המתח הגבוה	
טמפרטורה חיצונית נמוכה מ-4°C	
הגיע מועד השירות	
מערכת Travel Assist פעילה, בקרת המרחק פעילה, הנחיית הנתיב האדפטיבית לא פעילה	
העזר לכוונן אלומות האור הגבוה פעיל	
קח את השליטה בהיגוי	
כבל טעינה מחובר	
מערכת Front Assist הופעלה	
אזהרת מרחק	
פרופיל הניסיעה Eco	
פרופיל הניסיעה Comfort	
פרופיל הניסיעה Individual	
פרופיל הניסיעה Sport	

משמעות	סמל
רמת טעינה נמוכה של מצבר המתח הגבוה	
מצבר המתח הגבוה ריק	
תקלה בבקרה האדפטיבית לשלדה	
וו הגרירה של התקן הגרירה אינו נעול	
רכב תקוע לפניך	
מקום תאונה לפניך	
רכב חירום בפעולה	
אתר עבודות זמני לפניך	
קצה פקק תנועה לפניך	
הרכב מוחזק בעמידה איתות	AUTO HOLD
פנס איתות של הגרור	
מערכת בקרת שיט מופעלת, בקרה פעילה	
מגביל המהירות מופעל, הוויסות פעיל	
העזר לשמירת נתיב פעיל (Lane Assist)	
מערכת Travel Assist פעילה	
בקרת שיט אדפטיבית (ACC) מבצעת בקרה, לא זוהה רכב נוסע לפניכם	
בקרת שיט אדפטיבית (ACC) מבצעת בקרה, זוהה רכב נוסע לפניכם	
ויסות עקב דרישות המסלול	
ויסות עקב מעגל תנועה	
ויסות עקב צומת	

הודעות אזהרה ומידע

בעת הפעלת ההצתה או במהלך הנסיעה, המערכת בודקת את המצב של פונקציות ורכיבים אחדים ברכב. תקלות מצוינות באמצעות סמלי אזהרה אדומים או צהובים והודעות טקסט בתצוגת מכלול המחוונים, ובמקרים מסוימים גם בשילוב אות קולי. תצוגת הטקסט והסמלים במכלול המחוונים עשויה להשתנות בהתאם לאבזור הרכב.

בנוסף, ניתן להציג באופן ידני תקלות קיימות. לשם כך, הצג את התפריט Vehicle status או Vehicle.

⚠ אזהרה בעדיפות 1

נורית האזהרה המרכזית האדומה מהבהבת או דולקת, לעתים יחד עם צלילי אזהרה או סמלים נוספים. **אין להמשיך בנסיעה!** קיימת סכנה. בדוק את הפונקציה התקולה. פנה מיד לעזרה מקצועית.

⚠ אזהרה בעדיפות 2

נורית האזהרה המרכזית הצהובה מהבהבת או דולקת, לעתים יחד עם צלילי אזהרה או סמלים נוספים. תקלות ברכב או נוזלי תפעול חסרים עלולים לגרום נזקים לרכב ואף להשבתו. יש לבדוק בהקדם האפשרי את הפונקציה שאירעה בה תקלה. סע מיד למוסך מומחה כדי לבדוק את המערכת. פולקסוגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסוגן.

משמעות	סמל
פרופיל הנסיעה Traction	
הפניה למידע בספר הרכב	
הסר את הרגל מדושת האצה	
יציאה מכביש מהיר לפניך	
ירידה לפניך	
מעגל תנועה לפניך	
צומת לפניך	
עיקול שמאלה לפניך	
עיגול ימינה לפניך	
הגבלת מהירות לפניך	
רכב נוסע לפנים	

לחצי ניפוח הצמיגים, החלפת גלגל או שימוש בערכת ניפוח

בהתאם לרכב, חזות הלוחית עשויה להשתנות. היא עשויה לכלול גם גודלי צמיגים.

לחץ אוויר שגוי בצמיגים משפיע לרעה על מאפייני הנסיעה ומוביל לבלאי מוגבר ואף להתפוצצות הצמיג – ⚠ במיוחד במהירויות גבוהות יש חשיבות גבוהה ללחץ אוויר הנכון בצמיגים.

לחץ אוויר בצמיגים לשיפור הנוחות

בהתאם לרכב, הלוחית עשויה להכיל לחץ אוויר בצמיגים לשיפור הנוחות – **איור 196**. לחץ האוויר לשיפור הנוחות מסייע בשיפור נוחות הנסיעה. כאשר לחץ האוויר בצמיגים מותאם לשיפור הנוחות, צריכת האנרגיה עלולה להיות גבוהה יותר.

בדיקת לחץ האוויר בצמיגים

- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים אחת לחודש לפחות.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים קרים. לחץ האוויר הנתון תקף לצמיגים קרים. כאשר הצמיגים חמים, לחץ האוויר בהם גבוה מאשר בצמיגים קרים. לכן אין לרוקן אוויר מצמיגים חמים לשם התאמת לחץ האוויר של הצמיג.
- הקפד להתאים את לחץ האוויר בצמיגים לעומס המשקל על הרכב – **איור 196**.
- לאחר התאמת לחץ האוויר בצמיגים, יש להקפיד להבריג את הכיסוי על-גבי השסתום ולפעול בהתאם למידע של מערכת בקרת הצמיגים.
- הקפד להשתמש בלחץ האוויר הנתון שצוין בלוחית. לעולם אין לחרוג מלחץ האוויר המרבי שצוין על דופן הצמיג.

⚠ אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

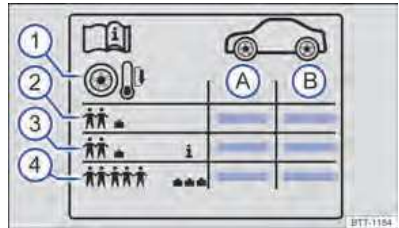
📘 הודעה

- בעת חיבור מכשיר לבדיקת לחץ האוויר בצמיגים, ודא שהמכשיר אינו נתקע בזווית בקנה השסתום. הדבר עלול לגרום לנזק בשסתום הצמיג.
- מכסי השסתומים צריכים להיות מוברגים כולם לפני תחילת הנסיעה

לחץ אוויר נמוך מדי בצמיגים מגביר את צריכת האנרגיה. 🍃

לחץ אוויר בצמיגים

📘 שים לב ל- ⚠ בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.



איור 196 סמלים בלוחית לחץ האוויר בצמיגים.

- Ⓐ לחץ אוויר עבור צמיגי הסרן הקדמי.
- Ⓑ לחץ אוויר עבור צמיגי הסרן האחורי.
- ① הנחיה: בדוק את לחץ האוויר בצמיגים קרים.
- ② לחץ אוויר בצמיגים בעומס טעינה חלקי.
- ③ בהתאם לרכב: לחץ אוויר לשיפור נוחות בעומס טעינה חלקי.
- ④ לחץ אוויר בצמיגים בעומס טעינה מלא.



איור 197 על קורת דלת הנהג: מדבקת לחץ אוויר בצמיגים (לחלופין, על הצד הפנימי של דלתית שקע הטעינה).

הלוחית מציינת את ערכי לחץ האוויר הנוכחים עבור הצמיגים שאושרו וניתן למצוא אותה או בקורת דלת הנהג – **איור 197** או בצד הפנימי של דלתית שקע הטעינה.

המגבה שסופק יחד עם הרכב מיועד אך ורק להחלפת גלגל שהצמיג שלו ניזוק ודורש החלפה. אם שני הצמיגים בצד אחד של הרכב או שני הצמיגים על סרן אחד או כל הצמיגים ניזוקו, פנה למוסך מומחה. פולקסווגן ממליצה על מרכזי השירות של פולקסווגן.

⚠️ אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

הכנות להחלפת גלגל

📖 **שים לב ל-** ⚠️ **בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.**

רשימת ביקורת

כהכנות להחלפת גלגל, יש לבצע את הפעולות הבאות בסדר הנתון ← ⚠️:

1. במקרה של תקר, העמד את הרכב במרחק בטוח מתנועה זורמת ועל קרקע ישרה ויציבה.
2. הפעל את בלם החנייה האלקטרוני.
3. סיים את המוכנות לנסיעה וכבה את ההצתה.
4. הוצא את כל הנוסעים והרחק אותם בבטחה מהתנועה הזורמת.
5. הפעל את מאותני החירום והצב את משולש האזהרה. שים לב להוראות החוק.
6. קבע ואבטח את הגלגל הנגדי האלסטוני בעזרת אבן, סד חסימה או כל חפץ מתאים אחר.
7. בעת גרירת גרור: נתק את הגרור מהרכב הגורר והחנה אותו.
8. כאשר תא המטען מלא: רוקן את תא המטען.
9. במקרה הצורך, הוצא את הסאב-וופר.
10. הוצא את ערכת כלי העבודה מתא המטען.
11. הסר את צלחת הגלגל.

⚠️ אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

פתרון בעיות מערכת בקרת צמיגים

📖 **שים לב ל-** ⚠️ **בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.**

🔧 לחץ אוויר נמוך בצמיגים

נורית החיווי דולקת בצהוב.

לחץ האוויר פחת בצמיג אחד או יותר או מבנה הצמיג הפגום.

1. **🔴 אין להמשיך בנסיעה!**
2. בדוק והתאם את לחץ האוויר בכל הצמיגים.
3. החלף צמיגים שניזוקו.
4. כייל מחדש את תצוגת בקרת הצמיגים.
5. אם התקלה עדיין קיימת, פנה למוסך מומחה. פולקסווגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסווגן.

🔧 תקלה בתצוגת בקרת הצמיגים

נורית החיווי מהבהבת במשך כדקה אחת ולאחר מכן דולקת ברציפות בצהוב.

המערכת פגומה.

1. **🔴 אין להמשיך בנסיעה!**
2. כבה את ההצתה והפעל אותה שוב.
3. כייל מחדש את תצוגת בקרת הצמיגים.
4. אם התקלה עדיין קיימת, פנה למוסך מומחה. פולקסווגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסווגן.

החלפת גלגל

📖 מבוא לנושא

בצע החלפת גלגל בעצמך, רק אם הרכב חונה בבטחה, אם אתה מכיר את הוראות הבטיחות והפעולות הדרושות והכלים הדרושים זמינים לרשותך. רכבים אחדים מסופקים על-ידי היצרן ללא מגבה ומפתח גלגלים. במקרה כזה בצע את החלפת הגלגל במוסך מומחה. פולקסווגן ממליצה על מרכזי השירות של פולקסווגן.

בורגי גלגלים

📖 שים לב ל- ⚠️ בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.

שחרור בורגי הגלגל**איור 203 החלפת גלגל: שחרור בורגי הגלגל.**

שחרר את בורגי הגלגלים בעזרת מפתח גלגלים מתאים.

לפני הרמת הרכב באמצעות מגבה הרכב, שחרר מעט את בורגי הגלגלים בסיבוב אחד בלבד.

1. הרכב את מפתח הגלגלים על בורג הגלגל עד הסוף ← איור 203.

2. אחוז בקצה מפתח הגלגלים וסובב את בורג הגלגל כסיבוב אחד נגד כיוון השעון ← ⚠️

אז: אם בורג כלשהו אינו מסתובב, לחץ בזהירות עם הרגל על קצה מפתח הגלגלים. הישען היטב על הרכב ושמור על עמידה יציבה.

כיסויי בורגי גלגלים**איור 202 הסרת הכיסוי מבורגי הגלגל.**

הכיסויים משמשים להגנה על בורגי הגלגל, ויש להרכיבם מחדש במקומם באופן מלא לאחר החלפת הגלגל.

הסרה והרכבה של הכיסויים

1. הסרה: הוצא את וו העזר מערכת כלי העבודה
2. השחל את וו העזר דרך הפתח בכיסוי ← איור 202 ומשוך בכיוון החץ.
3. הרכבה: הרכב את הכיסוי על בורג הגלגל ודחף אותו עד הסוף.

לבורג הגלגל נגד גניבה יש כיסוי נפרד. כיסוי זה מתאים אך ורק לבורג הגלגל נגד גניבה ולא לשאר בורגי הגלגל הרגילים.

הרמת הרכב באמצעות מגבה

שים לב ל- ⚠️ בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.

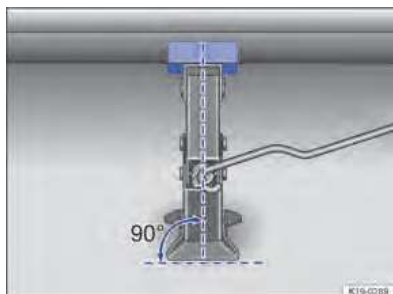
נקודות הרמה



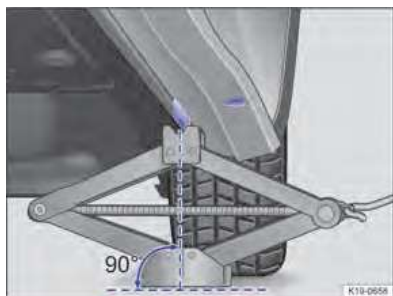
איור 205 נקודות אחיזה עבור המגבה.

יש למקם את המגבה אך ורק באזורים המחוזקים בגחון הרכב, שניתן למצוא מאחורי הסימונים שעל-גבי המרכב. עבור כל גלגל יש להשתמש בנקודת האחיזה המצויה לידו ← איור 205.

הצבת המגבה

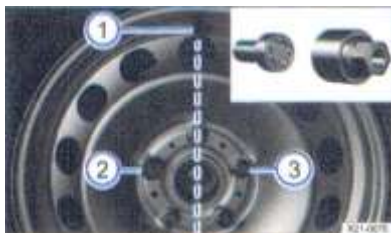


איור 206 יישור נכון של המגבה.



איור 207 מגבה הרכב ממוקם בחלקו האחורי השמאלי של הרכב.

שחרור בורג גלגלים נגד גניבה



איור 204 החלפת גלגל: שסתום מילוי האוויר 1 והמיקומים של בורגי הגלגל למניעת גניבה 2 או 3.

1. הוצא מערכת כלי העבודה את המתאם לבורג גלגל נגד גניבה.
2. הלבש את המתאם על בורג הגלגלים נגד גניבה עד להישמע נקישת מתכת במתכת.
3. הלבש את מפתח הגלגלים על המתאם עד הסוף.
4. אחוז בקצה מפתח הגלגלים וסובב את בורג הגלגל כסיבוב אחד נגד כיוון השעון ← ⚠️

הברגת בורג גלגלים נגד גניבה (כיסוי גלגל מלא)

יש להבריג את בורג הגלגל נגד גניבה בגלגל בעל כיסוי גלגל מלא במיקום ← איור 204 2 או 3, ביחס למיקום של שסתום הצמיג 1. אחרת לא ניתן יהיה להתקין את כיסוי הגלגל המלא.

מומנט היידוק של בורגי הגלגלים

מומנט היידוק התקני עבור בורגי גלגלים בחישוקי פלדה וסגסוגת קלה:

– 120 נ"מ (88 ft-lbs).

לאחר החלפת גלגל, בדוק את מומנט היידוק ללא דיחוי בעזרת מפתח מומנט היידוק תקין.

⚠️ אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

החלפת גלגל

שים לב - ⚠️ בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.

הסרת הגלגל



איור 208 החלפת גלגל: שחרור בורגי הגלגל באמצעות מפתח הגלגלים.

1. ציית לרשימת הביקורת.
2. שחרר את בורגי הגלגלים.
3. הרם את הרכב.
4. סובב את בורגי הגלגלים המשוחררים באמצעות מפתח הגלגלים ← **איור 208**, הוצא אותם לגמרי והנח אותם על משטח נקי.
5. הסר את הגלגל.

הרכבת גלגל חלופי או גלגל חלופי קומפקטי

1. שים לב לכיוון הנסיעה של הצמיג.
2. הרכב את הגלגל.
3. בעזרת המתאם, הכנס את הבורג למניעת גניבה למיקום המתאים והדק אותו **קלות**.
4. הברג את שאר בורגי הגלגל בכיוון השעון והדק אותם **קלות**.
5. הנמך את הרכב באמצעות מגבה הרכב.
6. חזק היטב את כל בורגי הגלגל עם כיוון השעון בעזרת מפתח הגלגלים ← **⚠️** בעת חיזוק בורגי הגלגל אל תחזק אותם בזה אחר זה אלא בסדר אלכסוני זה לזה.
7. הרכב את הכיסויים, מכסי טבור הגלגל וכיסויי הגלגל המלאים.

רשימת ביקורת

כדי לשמור על הביטחון האישי הקפד למלא אחר ההוראות שלהלן תמיד על פי סדר הופעתן ← **⚠️**:

1. בחר בקרקע ישרה ויציבה להרמת הרכב.
2. כוונן את גלגל ההגה, כך שהגלגלים יצביעו ישר קדימה.
3. סיים את המוכנות לנסיעה וכבה את ההצתה.
4. הפעל את בלם החנייה האלקטרוני.
5. חסום את הגלגל הנגדי האלכסוני באמצעות סד עצירה מתקפל או עצם מתאים אחר.
6. בעת גרירת גרור: נתק את הגרור מהרכב הגורר והחנה אותו.
7. שחרר את בורגי הגלגל.
8. חבר את הידית לפתח של המגבה.
9. חפש מתחת לרכב את נקודת האחיזה של המגבה ← **איור 205** הקרובה ביותר לגלגל המיועד להחלפה.
10. סובב את המגבה לגובה הרב ביותר האפשרי לפני שהוא נוגע בנקודת האחיזה.
11. ודא שרגלית המגבה מונחת באופן מלא על הקרקע ונמצאת בקו אנכי מתחת לנקודת ההרמה ← **איור 206** ו- **איור 207**.
12. הצב את המגבה ובו-זמנית המשך לסובב אותו כלפי מעלה, עד שהתפס נאחז היטב בחריץ מתחת לרכב ← **איור 206**.
13. המשך להגביה את המגבה בעזרת הידית, עד שהגלגל מתרומם מן הקרקע.

⚠️ אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

לאחר החלפת הגלגל

⚠ אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

סלק כנדרש בחוק חומר איטום משומש או פג תוקף.

בקבוק מילוי צמיגים חדש תוכל לרכוש במוסך מומחה. פולקסווג ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסווג.

שים לב להוראות השימוש הנפרדות של יצרן הערכה לתיקון תקרים.

1. נקה את ערכת כלי העבודה והחזר אותה למקומה בחלק הספוגי בתא המטען.
2. אחסן את הגלגל שהוחלף בבטחה בתא המטען.
3. בדוק מיד את מומנט ההיזוק של בורגי הגלגלים.
4. החלף את הגלגל שניזוק במהירות האפשרית.

⚠ אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

לאחר החלפת גלגל, נורית החיווי של מערכת בקרת הצמיגים עשויה לאותת על תקלת מערכת.

תכולת הערכה לתיקון תקרים

שיים לב ל- ⚠ בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.

הערכה לתיקון תקרים נמצאת בתא המטען מתחת ללוח הרצפה.

ערכה לתיקון תקרים

מבוא לנושא

הערכה לתיקון תקרים מאפשרת לאטום באופן זמני ובבטחה צמיגים שניזוקו מגוף זר או שספגו חתך בקוטר של עד 4 מ"מ. אין לחלץ מתוך הצמיג את העצם הזר, לדוגמה בורג!

לאחר מילוי הצמיג בחומר האטימה, יש להקיף לבדוק ולהתאים את לחץ האוויר בצמיג 10 דקות בקירוב לאחר תחילת הנסיעה.

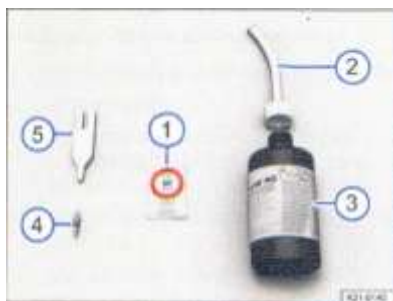
כאשר יותר מצמיג אחד ברכב ניזוק, פנה לעזרה מקצועית. הערנה לתיקון תקרים מיועדת לניפוח של צמיג אחד בלבד.

מותר להשתמש בערכה לתיקון תקרים רק אם הרכב חונה בבטחה ואתה בקיא בפעולות ובאמצעי הבטיחות הדרושים! אם לא, פנה לעזרה מקצועית.

- אין להשתמש בחומר לאטימת הצמיגים כאשר:
- יש חק בחישוב.
- כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-20°C.
- חתכים או חורים בצמיג שקוטרם עולה על 4 מ"מ.
- כאשר לחץ האוויר בצמיג בעת הנסיעה היה נמוך מאוד.
- כאשר תאריך התפוגה של בקבוק מילוי הצמיג חלף.

- כאשר עליך להסיר עצם זר מהצמיג.

- יחד עם צמיגים עם חומר אטימה. כדי לברר אם רכבך מצויד בצמיגים עם חומר אטימה, בדוק את הכיתוב "Seal" שעל חלקו החיצוני של הצמיג.



איור 209 תרשים כללי: תכולת הערכה לתיקון תקרים.

- 1 מדבקה עם נתוני מהירות "max. 80 km/h" או "max. 50 mph".
- 2 צינורית מילוי עם פקק.
- 3 בקבוק מילוי צמיגים.
- 4 ליבת שסתום חלופית.
- 5 חולץ ליבת שסתום.

בקצה של חולץ ליבת השסתום ← איור 209 יש שם חריץ המתאים לליבת השסתום. רק בעזרתו ניתן להוציא את ליבת השסתום ולהבריג אותה אחר כך בחזרה לצמיג. הדבר חל גם על רכיב השסתום החלופי 4.

5. הפעל את מאותי החירום והצב את משולש האזהרה. שים לב להוראות החוק.
6. בדוק אם ניתן לנתק את הנזק בעזרת הערכה לתיקון תקרים.
7. בעת גרירת גרור: נתק את הגרור מהרכב הגורר והחנה אותו.
8. כאשר תא המטען מלא: רוקן את תא המטען.
9. הוצא את הערכה לתיקון תקרים מתא המטען.
10. הדבק את המדבקה שבערכה לתיקון תקרים על לוח המחוונים, בשדה הראייה של הנהג.
11. אל תחלץ מתוך הצמיג את העצם הזר, לדוגמה בורג.



איור 210 תרשים כללי: המדחס של הערכה לתיקון תקרים.

⚠ אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

איטום צמיגים וניפוחם

שים לב ⚠ **בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.**

אטימת הצמיג

1. הברג החוצה את כיסוי השסתום.
2. בעזרת חולץ ליבת השסתום ← איור 209 ⁵, הוצא את ליבת השסתום מתוך שסתום הצמיג והנח אותה על משטח נקי.
3. נער את בקבוק מילוי הצמיג ← איור 209 ³ בחוזקה כמה פעמים.
4. הברג היטב את צינורית המילוי ← איור 209 ² אל בקבוק מילוי הצמיג בכיוון השעון. האטימה בקצה הבקבוק תנוקב באופן אוטומטי.
5. הסר את הפקק מצינורית המילוי ← איור 209 ² והברג את הצד הפתוח עד הסוף על שסתום הצמיג.
6. החזק את הבקבוק כשתחתיתו כלפי מעלה ומלא את הצמיג בכול חומר האטימה שבבקבוק.
7. נתק את הבקבוק הריק מהשסתום.
8. הברג בחזרה את ליבת השסתום ← איור 209 ⁵ אל תוך שסתום הצמיג באמצעות חולץ ליבת השסתום.

1

תקע חשמל 12V.

2

מתג הפעלה/כיבוי.

3

תצוגת לחץ אוויר בצמיגים.

4

בורג ויסות אוויר.

5

צינורית לניפוח הצמיג.

6

מדחס אוויר.

i יש להפעיל את מדחס האוויר מהערכה לתיקון תקרים באמצעות שקע החשמל 12V, גם אם ההספק הנתון שצוין על לוחית הדגם של מדחס האוויר חורג מההספק המרבי של שקע החשמל.

i במקום בורג ויסות האוויר, עשוי להיות לחצן על מדחס האוויר.

הכנות

שים לב ⚠ **בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.**

רשימת ביקורת

הקפד לבצע את הפעולות הבאות בסדר הנתון ← ⚠:

1. במקרה של תקר, העמד את הרכב במרחק בטוח מתנועה זורמת ועל קרקע ישרה ויציבה.
2. הפעל את בלם החנייה האלקטרוני.
3. סיים את המוכנות לנסיעה וכבה את ההצתה.
4. הוצא את כל הנוסעים והרחק אותם בבטחה מהתנועה הזורמת.

ניפוח הצמיג

1.3 בר (19 psi/130 kPa) ופחות:

1. אין להמשיך בניסיה! הערכה לתיקון תקרים אינה מספיקה לאטימת הצמיג ← ⚠ פנה לעזרה מקצועית.

1.4 בר (20 psi/140 kPa) או יותר:

1. תקן את לחץ האוויר בצמיג לערך הנכון.
2. המשך בניסיה זהירה למוסך המומחה הקרוב במהירות שאינה עולה על 80 קמ"ש. פולקסווגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסווגן.
3. החלף את הצמיג הפגום במוסך מומחה. פולקסווגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסווגן.

⚠ אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

1 הודעה

- כבה את מדחס האוויר לאחר 8 דקות לכל היותר, כדי שלא יתחמם יתר על המידה!
- הנח למדחס האוויר להתקרר כמה דקות לפני שאתה מפעיל אותו בחזרה.

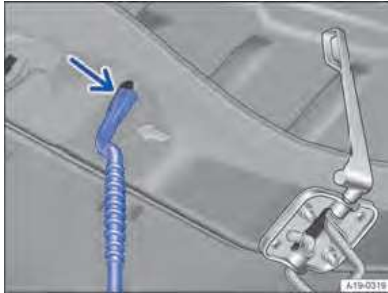
1. הברג היטב את צינורית המילוי ← איור 210 5
2. ודא שבורג ניקוז האוויר ← איור 210 4 סגור.
3. צור מוכנות לניסיה של הרכב.
4. חבר את תקע הכבל 12V ← איור 210 1
5. הפעל את מדחס האוויר באמצעות מתג ההפעלה והכיבוי ← איור 210 2
6. הנח למדחס האוויר לפעול עד שהלחץ בשעון יגיע לרמה של 2.0-2.5 בר (29-36 psi/200-250 kPa). זמן הפעלה מרבי: 8 דקות ← ⚠
7. כבה את מדחס האוויר.
8. אם אי אפשר להגיע ללחץ אוויר של 2.0-2.5 בר (29-36 psi/200-250 kPa), נתק את צינור המילוי משסתום הצמיג.
9. סע עם הרכב קדימה ואחורה כ-10 מטרים לכל כיוון כדי לחלק את חומר האטימה בצורה שווה בצמיג.
10. הברג שוב את צינורית מילוי הצמיג של מדחס האוויר אל שסתום הצמיג וחזור על תהליך הניפוח.
11. אם עדיין לא ניתן להגיע ללחץ האוויר הנדרש, משמעות הדבר היא שהצמיג ניזוק בצורה חמורה. הערכה לתיקון תקרים אינה מספיקה לאטימת הצמיג. אל תמשיך לנסוע ← ⚠ פנה לעזרה מקצועית.
12. נתק את מדחס האוויר משקע החשמל ואת צינורית מילוי האוויר משסתום הצמיג.
13. ברגע שלחץ האוויר בגלגל הגיע ללחץ אוויר של 2.0-2.5 בר (29-36 psi/200-250 kPa), המשך מיד בניסיה במהירות מרבית של 80 קמ"ש.

בדיקה לאחר 10 דקות ניסיה

1. עצור את הרכב בהזדמנות הבטיחותית הבאה, לדוגמה במקום חנייה, על קרקע ישרה ויציבה.
2. חבר שוב את הצינורית למילוי הצמיג ← איור 210 5 וקרא את לחץ האוויר במד הלחץ ← איור 210 3

תחזוקה שוטפת בסיסית

פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע




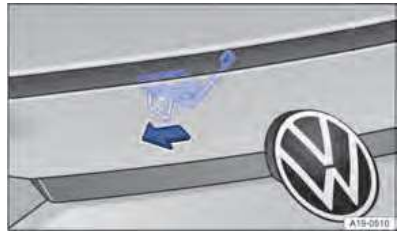
איור 189 במכסה המנוע: פתח עבור מוט התמיכה המתקפל.




איור 186 באזור הרגליים בצד הנהג: ידית לפתיחת מכסה תא המנוע (תרשים כללי).

פתיחת מכסה תא המנוע

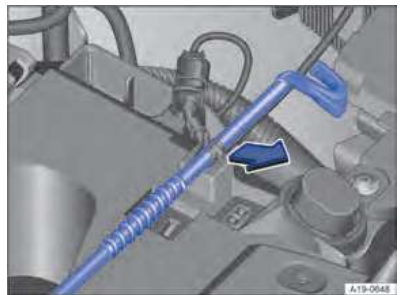
1. פתח את דלת הנהג ומשוך את ידיית השחרור בכיוון החץ ← **איור 186**.
2. מכסה תא המנוע קופץ כלפי מעלה כתוצאה משחרור וו הנעילה ← .
3. הרם מעט את מכסה המנוע ולחץ בו-זמנית על ידיית הפתיחה בכיוון החץ ← **איור 187**, כדי לפתוח את מכסה המנוע במלואו.
3. הסר את מוט התמיכה המתקפל מהתפס ← **איור 188** והכנס אותו לפתח ← **איור 189**.



סגירת מכסה תא המנוע

1. הרם מעט את המכסה הקדמי והחזק.
 2. שחרר את מוט התמיכה המתקפל מהפתח ← **איור 188** והכנס אותו לתפס ← **איור 187**.
 3. הנח למכסה המנוע ליפול כ-20 ס"מ לתוך הנועילה של וו הנעילה – אל תלחץ עליו לאחר מכן!
- מכסה קדמי שנסגר כהלכה ייצא במפלט אחד עם חלקי הרכב הסובבים אותו ← 
- אם המכסה הקדמי אינו סגור כהלכה, הרם שוב את המכסה וסגור אותו היטב.

איור 187 במכסה המנוע: ידית פתיחה.







איור 188 בתא המנוע: מוט התמיכה המתקפל בתפס.

אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

יש לבדוק בקביעות את מפלס מי המתזים ולהוסיף מים לפי הצורך.

1. פתח את מכסה המנוע ←  פתח את מכסה המנוע על-פי הסמל  המופיע על המכסה ← **איור 191**.
2. בדוק האם מפלס מי המתזים במכל מספיק.
3. מלא מים נקיים, לא מזוקקים, מעורבים בנוזל ניקוי שמשות מתאים ←  הקפד על הוראות הערבוב המופיעות על אריזת נוזל הניקוי.
4. כאשר הטמפרטורה בחוץ נמוכה מאוד יש להוסיף לתערובת תוסף נגד קפיאה כדי שהמים לא יוכלו לקפוא ← 

נפח מכל מי השטיפה משתנה על פי מפרט הרכב בין 3.0 ל-7.5 לי'.

אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

הודעה

לעולם אין לערבב חומרי ניקוי מתאימים עם חומרי ניקוי אחרים. תערובת כזו עלולה לגרום להתגבשות חלקיקי חומר בנוזל, וכך לסתימת המתזים.

להבי המגבים

מצב שירות

במצב שירות ניתן להרחיק את זרועות המגבים מהשמשה הקדמית.




איור 168 מגבים במצב שירות (תרשים כללי).

תצוגה



איור 190 בצג מכלול המחוונים: מכסה מנוע פתוח או לא סגור כהלכה (תרשים כללי).

תצוגת סמלים במכלול המחוונים מסבה את תשומת הלב לכך שמכסה המנוע פתוח או אינו סגור כהלכה ← **איור 190**.

1.  אין להמשיך בניסיעה!

במקרה הצורך, הרם שוב את מכסה המנוע וסגור אותו מחדש.

תצוגה זו מופיעה גם כשההצתה כבויה והיא נכבית שניות אחדות לאחר שדלתות הרכב נסגרות וננעלות.

אזהרה

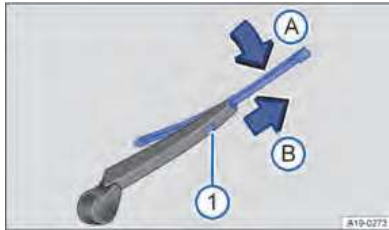
יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

מי שטיפה



איור 191 בתא הקדמי: מכסה של מכל מי השטיפה (תרשים כללי).

החלפת להב המגב של השמשה האחורית



איור 170 החלפת להב המגב של השמשה האחורית.

① לחצן שחרור של להב המגב.

- יש לאחוז רק באזור להב המגב בעת הרמת זרועות המגבים.
- הרם את זרוע המגב והטה אותה הרחק מהשמשה.
- החזק את הלחצן לשחרור הנעילה לחוץ ← איור 170 ①
- הטה את להב המגב לכיוון זרוע המגב ← איור 170 ② ובזמנית שלוף אותו בכיוון החץ ③. הדבר עשוי לדרוש כוח מוגבר.
- הרכב להב מגב חדש באותו אורך ובמפרט זהה על גבי זרוע המגב נגד כיוון החץ, עד לנעילת להב המגב במקומו ← איור 170 ④. להב המגב צריך להיות במצב מוטה ← איור 170 ⑤.
- הנח בזהירות את זרוע המגב על השמשה האחורית.

⚠ אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהגה תחת הפרק הנדון.

הפעלת מצב שירות באמצעות ידיית המגבים

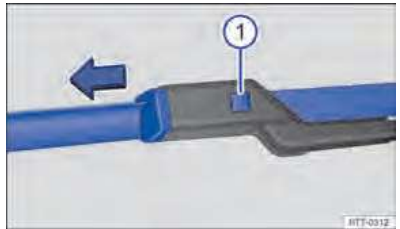
- סגור את המכסה הקדמי, דלת הנהגה ודלת הנוסע הקדמי.
- הפעל את ההצתה ולאחר מכן כבה אותה.
- דחף את ידיית המגבים קצרות לכיוון "ניגוב חד-פעמי".

ניקוי והחלפה של להבי המגבים

בדוק באופן קבוע את מצב להבי המגבים. החלף להבי מגבים רוטטים ומרעישים שנפגמו, או נקה אותם אם הם מלוכלכים ← ⚠

להבי מגבים שניזוקו יש להחליף ללא דיחוי. להבי מגבים מתאימים אפשר לרכוש במוסך מומחה. פולקסווגן ממליצה על המוסכים המורשיים של פולקסווגן.

החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית



איור 169 החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית.

① לחצן שחרור של להב המגב.

- לפני הרמת להבי המגבים יש להעביר את זרועות המגבים למצב שירות.
- הרם את זרועות המגבים, והקפד תוך כך לאחוז בהן רק באזור החיבור של להבי המגבים.
- לחץ על לחצן השחרור, השאר אותו במצב לחוץ ובזמנית שלוף את להב המגב בכיוון החץ ← איור 169 ①.
- הרכב להב מגב חדש באותו אורך ובמפרט זהה על גבי זרוע המגב, עד לנעילת להב המגב במקומו.
- הנח בזהירות את זרועות המגבים על השמשה הקדמית.

בדיקת מפלס הנוזל לקירור מנוע



איור 193 בתא הקדמי: סימונים במיכל ההתפשטות של הנוזל לקירור המנוע.

בעת האספקה "כלי רכב חדשים" מפלס הנוזל לקירור המנוע עשוי להיות מעל לתחום המסומן. הדבר תקין. אין צורך לשאוב את נוזל קירור המנוע.

1. כאשר ההנעה החשמלית קרה, בדוק את מפלס הנוזל לקירור המנוע בסימונים שבצד מכל ההתפשטות של מכל הנוזל לקירור המנוע ← **איור 193**. מפלס הנוזל לקירור המנוע חייב להימצא בתחום שבין הסימונים.
 2. כאשר מפלס הנוזל במכל ההתפשטות של הנוזל לקירור המנוע נמצא מתחת לסימון המינימום "min" יש להוסיף נוזל לקירור המנוע.
 3. כאשר המנוע חם, מפלס נוזל הקירור של המנוע עשוי להיות מעט מעל הסימון העליון.
- אם כבר לא רואים נוזל קירור מנוע במכל ההתפשטות של הנוזל לקירור המנוע, אל תוסיף נוזל לקירור המנוע ← **1**.

מילוי נוזל לקירור מנוע

1. הברג בזהירות את המכסה החוצה ← **1**
 2. מלא אך ורק בנוזל לקירור מנוע חדש שתואם למפרט של פולקסווגן.
 3. מלא נוזל קירור מנוע עד לסימון המפלס העליון.
 4. לאחר מילוי הנוזל לקירור המנוע המפלס צריך להימצא בתוך הסימון במכל ההתפשטות של הנוזל לקירור המנוע ← **איור 193**.
- הברג היטב חזרה את מכסה המכל.

בדיקת מפלס הנוזל לקירור מנוע ומילוי נוזל לקירור מנוע

שים לב ל-1, 2, 3 ו-**4** בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.

הכנות

1. החנה את הרכב על משטח מאוזן ויציב.
 2. הנח להנעה החשמלית להתקרר ← **1**.
 3. פתח את מכסה המנוע **2**.
- אפשר לזהות את מכל ההתפשטות של הנוזל לקירור המנוע על-פי הסמל **3** על המכסה ← **איור 192**.



איור 192 בתא הקדמי: מכסה של מכל ההתפשטות של הנוזל לקירור המנוע (תרשים כללי).

אזהרה **1**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

נורית אזהרה

- 1** כאשר מפלס נוזל הקירור נמוך מדי, נורית האזהרה של נוזל קירור המנוע דולקת.
1. אין להמשיך בנסיעה! עצור את הרכב מיד כאשר הדבר אפשרי ובטוח.
 2. פנה מיד לעזרה מקצועית.
- אז:** אם מפלס הנוזל לקירור מנוע נמוך מדי ולא ניתן לפנות לעזרה מקצועית, יש לבדוק את מפלס הנוזל לקירור המנוע ולהוסיף בהתאם.

5. בדוק את מפלס הנוזל לקירור המנוע לאחר יום אחד. אם המפלס שוב יורד מתחת לסימון המינימום "min" סע למוסך מומחה כדי לבדוק את מערכת הקירור. פולקסוגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסוגן.

1 הודעה

- אל תמלא נוזל קירור מנוע מעל לסף העליון של האזור המסומן. נוזל לקירור מנוע שמולא יתר על המידה עלול להיפלט בלחץ מתוך מערכת קירור המנוע בעת התחממותה ולגרום לנזקים.
 - אם במקרה חירום אי אפשר להשיג נוזל קירור מנוע התואם למפרט הדרוש, מלא בשלב ראשון מים מזוקקים בלבד. לאחר מכן יש להגיע בהקדם האפשרי למוסך מומחה ושם למלא יחס תערובת נכון עם התוסף הדרוש לנוזל קירור המנוע. פולקסוגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסוגן.
 - אין להוסיף נוזל לקירור המנוע אם לא נשאר נוזל קירור במיכל ההתפשטות של נוזל קירור המנוע!
- אוויר עלול להיכנס למערכת הקירור. אל תמשיך בנסיעה, ופנה לעזרה מקצועית. אחרת עלול להיגרם עקב כך נזק להנעה החשמלית!

ביחוד עם תקלה במערכת הקירור לרכיבי המתח הגבוה

נריות האזהרה מהבהבות באדום.

עצור את הרכב מיד!

1. עצור את הרכב מיד כאשר הדבר אפשרי ובטוח.
2. סיים את המוכנות לנסיעה.
3. פנה מיד לעזרה מקצועית.

טעינה, החלפה, ניתוק או חיבור של מצבר 12 וולט

שים לב ל- ⚠️, ⚡️, ו- ⓘ בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.

אם אתה חושד כי מצבר ה-12 וולט של הרכב ניזוק או שאינו תקין, פנה למוסך מומחה לצורך בדיקת המצבר. פולקסוגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסוגן.

טעינת מצבר 12 וולט

יש לבצע את הטעינה של מצבר ה-12 וולט במוסך מומחה, היות שהטכנולוגיה שבה השתמש היצרן להתקנת מצבר ה-12 וולט דורשת טעינה באמצעות מתח מוגבל ← ⚠️. פולקסוגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסוגן.

החלפת מצבר 12 וולט

מצבר ה-12 וולט של הרכב פותח בהתאם למקום התקנתו והוא מצויד במאפייני בטיחות. כאשר יש צורך להחליף מצבר 12 וולט, התקנת המצבר תבוצע במוסך מורשה. פולקסוגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסוגן. את מידות הרכיב כמו גם את מאפייני התחזוקה, הביצועים והבטיחות תוכל לברר במוסך מומחה שיש לו הידע הטכני והציוד הטכני המתאים לשם כך. פולקסוגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסוגן. פתח הפליטה של מצבר ה-12 וולט חייב להימצא תמיד בצד של הקוטב השלילי. פתח הפליטה בצד של הקוטב החיובי חייב להישאר תמיד סגור ← ⚠️

השתמש אך ורק במצבר רכב 12V שאינו דורש תחזוקה בהתאם לתקנים TL 825 06 ו-VW 7 50 73 או מאוחר תקנים אלו חייבים להיות מאוקטובר 2014 או מאוחר יותר.

פתרון בעיות

שים לב ל- ⚠️, ⚡️, ו- ⓘ בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.

נוזל לקירור המנוע

נריות האזהרה מהבהבות באדום.

אין להמשיך בנסיעה!

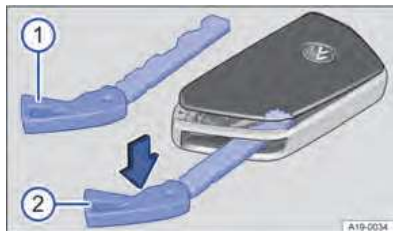
טמפרטורת הנוזל לקירור המנוע גבוהה מדי או מפלס הנוזל לקירור המנוע נמוך מדי.

1. עצור את הרכב מיד כאשר הדבר אפשרי ובטוח.
2. סיים את המוכנות לנסיעה.
3. הנח להנעה החשמלית להתקרר.

מערכת קירור המנוע

1. בדוק את מפלס הנוזל לקירור המנוע.
2. אם נריות האזהרה אינה נכבית אף על פי שהמפלס של נוזל קירור המנוע תקין, אל תמשיך בנסיעה, וסיים מיד את המוכנות לנסיעה.
3. פנה לעזרה מקצועית.

החלפת סוללת כפתור



איור 49 מפתח רכב: פתיחת מכסה תא הסוללה.

1 פתח חירום.

2 שחרר את הכיסוי.



איור 50 מפתח הרכב: החלפת סוללת כפתור.

פולקסווגן ממליצה להחליף את סוללת הכפתור במוסך מומחה ← 1. פולקסווגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסווגן.

1. שלוף את מפתח החירום ← איור 49 1.

2. הכנס את מפתח החירום לחרוץ ← איור 49 2, לחץ בכיוון החץ והרם את הכיסוי.

3. הרם את סוללת הכפתור מתא הסוללה ← איור 50.

4. דחף לתא הסוללה סוללת כפתור חדשה ← 1.

5. לחץ את הכיסוי כנגד המעטפת ← איור 49.

6. אחסן את מפתח החירום.

7. יש להשליך סוללה שהתרוקנה תוך שמירה על איכות הסביבה.

ניתוק מצבר רכב 12V

אם יש צורך לנתק את מצבר הרכב 12V ממערכת החשמל, יש לשים לב להנחיות הבאות:

1. כבה את כל צרכני החשמל.
2. לפני ניתוק המצבר, שחרר את נעילת הרכב. אחרת, מערכת האזעקה נגד גניבה תופעל.
3. ראשית יש לנתק את הכבל השלילי ורק אחריו את הכבל החיובי ← ⚠️

חיבור מצבר רכב 12V

אם יש צורך לחבר את מצבר הרכב 12- וולט למערכת החשמל ברכב, יש לשים לב להנחיות הבאות:

1. כבה את כל צרכני החשמל.
2. ראשית יש לחבר את הכבל החיובי ואחר כך את הכבל השלילי ← ⚠️

לאחר חיבור של מצבר הרכב 12V והפעלת ההצתה, עשויות להידלק נוריות חיווי שונות. נוריות אלו ייכבו לאחר נסיעה קצרה במהירות של 15 עד 20 קמ"ש. אם הנוריות ממשיכות לדלוק, פנה למוסך מומחה כדי לבדוק את הרכב. פולקסווגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסווגן.

אם מצבר הרכב 12V היה מנותק למשך זמן רב, חישבו מועד השירות הבא ברכב עלול להיות שגוי. שים לב למרווחי הזמן המרביים המתרים בין מועדי השירות.

כלי רכב עם לחצן התנעה: אם לאחר חיבור מצבר ה-12 וולט אי אפשר להפעיל את ההצתה, פעל באופן הבא:

1. נעל ושחרר את הרכב מבחוץ.

2. נסה שוב להפעיל את ההצתה.

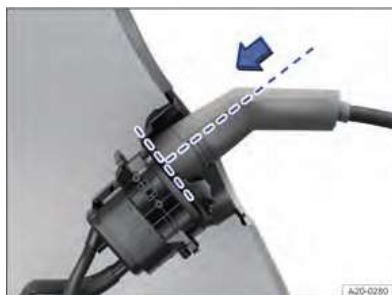
אם לא ניתן להפעיל את ההצתה פנה למוסך לצורך קבלת סיוע.

טעינת סוללה

טעינת AC (עמדת טעינה)

שים לב ל- ⚠️ ו- i בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.

המטען המובנה ברכב ממיר את החשמל מרשת החשמל לזרם ישיר.




חיבור תקע הטעינה

איור 156 בשקע הטעינה: תקע טעינה שחובר במלואו (תרשים כללי).

1. חבר תחילה את כבל הטעינה לאספקת החשמל או הסר אותו מעמדת הטעינה. הטר את כבל הטעינה במלואו.
2. שחרר את נעילת הרכב.
3. לחץ על דלתית טעינת המצבר כדי לפתוח אותה.
4. נעץ את תקע הטעינה בשקע הטעינה בצורה ישירה ← איור 156 ②
5. ודא שתקע הטעינה הוכנס במלואו ← איור 156.

תקע הטעינה ננעל באופן אוטומטי. נורית ה-LED (חייוו תהליך הטעינה) בשקע הטעינה מהבהבת או מבזיקה בלבן.

כאשר תקע הטעינה נעוץ בשקע נורית החיוווי במכלול המחווונים מאירה בלבן. 

במערכת המידע והבידור אפשר לקבוע הגדרות שונות לטעינה.

התחלה אוטומטית של הליך הטעינה

המצבר יטען מיד עד לגבול הטעינה העליון שלו או בהתאם להגדרות הטעינה.

במקרה הצורך, יש להפעיל את עמדת הטעינה.



איור 155 מאחורי דלתית טעינת המצבר מאחור בצד ימין: שקע טעינה.

① תצוגת תהליך הטעינה.

② שקע טעינה.

עמדת טעינה: אפשר לטעון את מצבר המתח הגבוה של הרכב דרך החיבור העליון של שקע הטעינה באמצעות זרם חילופין (AC) ← איור 155 ②.

טעינת DC

שים לב ל- ו- בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.

זרם החילופין מומר מחוץ לרכב לזרם ישיר. כך מושג הספק טעינה גבוה באופן משמעותי לעומת טעינה בזרם AC.



איור 157 מאחורי דלתית טעינת המצבר מאחור בצד ימין: שקע טעינה.

1. תצוגת הליך טעינה.

2. שקע טעינה.

3. כיסוי מגן על המתלה.

עמדת טעינה מהירה ציבורית. אפשר לטעון את מצבר המתח הגבוה בעמדת טעינה מתאימה עם זרם ישיר (DC). הדבר מקצר באופן משמעותי את משך הטעינה.

חיבור תקע הטעינה

1. שחרר את נעילת הרכב.
2. לחץ על דלתית טעינת המצבר כדי לפתוח אותה.
3. הסר את הכיסוי המגן, ונעץ אותו בכלי שלו ← **איור 157**

במהלך הטעינה

תצוגת תהליך הטעינה פועמת בירוק בשקע הטעינה ← **איור 155** תקע הטעינה נעול.

כאשר מצבר המתח הגבוה נטען, נורת החיווי במכלול המחזונים מהבהבת בירוק.

אם תצוגת תהליך הטעינה מהבהבת בשקע הטעינה באדום, ישנה תקלה.

ביטול תהליך הטעינה



1. לחץ על לחצן הנעילה המרכזית.
אז: הקש על הלחצן **STOP** במערכת המידע והבידור.
תצוגת תהליך הטעינה בשקע הטעינה מאירה בלבן ← **איור 155**
אם האפשרות Release AC cable automatically נבחרה, נעילת תקע הטעינה תשתחרר אוטומטית.
2. כדי להפעיל מחדש את תהליך הטעינה, הקש על **START**.
3. ייתכן שיידרש אישור נוסף בעמדת הטעינה.

לאחר הטעינה

עם הגעה למצב הטעינה הרצוי, תצוגת הליך הטעינה בשקע הטעינה מאיר בירוק.


1. שחרר את נעילת הרכב.
2. שלוף את תקע הטעינה משקע החשמל בתוך 30 שניות.
3. אז: אם האפשרות Release AC cable automatically נבחרה במערכת המידע והבידור, אפשר לשלוף מיד את תקע הטעינה.
נתק את כבל הטעינה מאספקת החשמל ונעץ את כיסוי המגן.
4. סגור את דלתית טעינת המצבר עד שהיא תינעל בצליל נקישה.

שחרור חירום של תקע הטעינה

 **שים לב ל-1** ו- בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.

מתי אפשר לשחרר את תקע הטעינה?

- ✓ תקע הטעינה ננעץ כהלכה ובצורה ישרה.
- ✓ נעילת הרכב שוחררה.
- ✓ הליך הטעינה הסתיים או נפסק.
- ✓ בטעינה בזרם חילופין (AC) ההגדרה Release AC cable automatically נבחרה.

אם התנאים מולאו, אך עדיין לא ניתן לשלוף את תקע הטעינה, בצע שחרור חירום של נעילת תקע הטעינה – .

⚠ סכנה

אם תקע הטעינה נותר נעול באופן בלתי צפוי, ייתכן שהסיבה היא תקלה ברכב או בעמדת הטעינה. שחרור החירום ידני עלול לאפשר גישה למגעים המוליכים מתח. נגיעה במגעים של שקע הטעינה תוביל במקרה זה לכוויות, לפציעות אחרות או להתחשמלות שתוביל למוות.

- אל תיגע בשום אופן במגעים בשקע הטעינה או בתקע הטעינה.

 יש לבצע שחרור חירום של תקע הטעינה אך ורק בעת תקלה ברכב.


שחרור חירום של תקע הטעינה


כדי להימנע משחרור חירום ידני בתא המטען, נסה לשחרר חשמלית את תקע הטעינה באמצעות הנעילה המרכזית של הרכב.

1. שחרר את נעילת הרכב שלוש פעמים ברציפות.
2. שלוף את תקע הטעינה.

4. נעץ את תקע הטעינה של עמדת הטעינה בשקע הטעינה – **איור 157** 


תקע הטעינה ננעל באופן אוטומטי.

נורית ה-LED (תצוגת תהליך הטעינה) בשקע הטעינה מהבהבת או מבזיקה בלבן – **איור 157** 


 כאשר תקע הטעינה ננעץ בשקע נורית החיווי במכלול המחוונים מאירה בלבן.


התחלה אוטומטית של הטעינה

1. אשר את תהליך הטעינה.
- הליך הטעינה מתחיל מיד.

 הפעל את עמדת הטעינה בהתאם להנחיות ולהוראות ההפעלה של היצרן.

במהלך הטעינה

תצוגת תהליך הטעינה פועמת בירוק בשקע הטעינה – **איור 157** 


 כאשר מצבר המתח הגבוה נטען, נורית החיווי במכלול המחוונים מהבהבת בירוק.

אם תצוגת תהליך הטעינה מהבהבת בשקע הטעינה באדום, ישנה תקלה.

סיום הליך טעינה

אפשר להפסיק את תהליך הטעינה לפני הגעה לרמת הטעינה הרצויה.


1. הקש על  במסך של מערכת המידע והבידור.

תצוגת תהליך הטעינה בשקע הטעינה מאירה בלבן – **איור 157** . נעילת תקע הטעינה משוחררת.

לאחר הטעינה

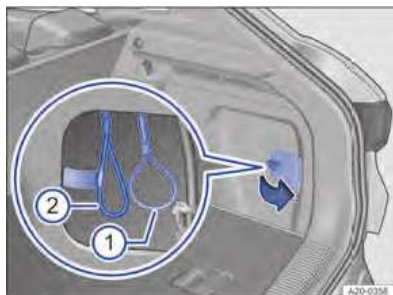
עם הגעה למצב הטעינה הרצוי, תצוגת הליך הטעינה בשקע הטעינה מאיר בירוק.

לאחר הטעינה תקע הטעינה ישתחרר אוטומטית מעמדת הטעינה.

1. שלוף את תקע הטעינה משקע הטעינה.
2. חבר את כיסוי המגן – **איור 157** .
3. סגור את דלתית טעינת המצבר עד שהיא תינעל בצליל נקישה.

4. פתח את המכסה ← איור 159
 5. משוך בלולאת שחרור החירום הידני ← איור 159
 6. כעת ניתן לשלוף את תקע הטעינה → ⚠️ סגור בחזרה באמצעות הסוגר את המכסה בחיפוי תא המטען.
- סע מיד למוסך מומחה כדי לבדוק את שקע הטעינה. פולקסווגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסווגן.

שחרור חירום ידני של תקע הטעינה (גרסה 2)



איור 161 מאחורי מכסה בחיפוי הימני של תא המטען: שחרור חירום של תקע הטעינה.

1. לולאה לשחרור הנעילה בחירום.

2. לולאה עבור נקודת הניתוק לכוחות ההצלה.

1. פתח את תא המטען.

בצד הימני תחתון של תא המטען ישנו מכסה עם סוגר ← איור 161.

שחרור חירום ידני של תקע הטעינה (גרסה 1)



איור 159 מאחורי מכסה בחיפוי הימני של תא המטען: שחרור חירום של תקע הטעינה.

1. מכסה עם סוגר.

2. לולאה לשחרור הנעילה בחירום.

1. פתח את תא המטען.

בצד הימני תחתון של תא המטען ישנו מכסה עם סוגר ← איור 159.



איור 160 חיפוי תא המטען מימין למטה: מכסה עבור שחרור החירום.

1. סוגר.

2. נקודות ניתוק.

1. סובב את הסוגר של המכסה של 90° ← איור 160 (חץ כיוון כחול).

2. לחץ פנימה את האזור מעל לסוגר ← איור 160 (אזור מסומן).

3. אחוז בפתח, ומשוך את המכסה כדי לשחרר אותו. במקרה הצורך השתמש בכלי מתאים בנקודות הפרדה ← איור 160.

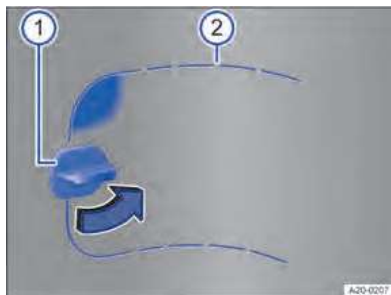
נתיך מצבר המתח הגבוה (נקודת ניתוק לכוחות ההצלה)

על פי האבזור תימצא בצמוד ללולאת שחרור החירום לולאת אבטחה של מערכת המתח הגבוה עבור כוחות ההצלה ← איור 161 2. הנתיך מסומן בדגלון צהוב 1. ←

1 הדעה

לולאת האבטחה של מצבר המתח הגבוה (נקודת ניתוק לכוחות ההצלה) מיועדת אך ורק לכוחות הצלה מיומנים. נזק יוביל להשבתת מערכת המתח הגבוה.

- הקפד שלא לגרום נזק ללולאת האבטחה עם הדגלון במהלך שחרור חירום ידני של תקע הטעינה.



איור 162 חיפוי תא המטען מימין למטה: מכסה עם נקודות מחוק.

1 סוגר.

2 נקודות ניתוק.

1. סובב את הסוגר של המכסה 90° ← איור 162 1 (חץ כיוון כחול).
 2. לחץ על האזור מעל לסוגר ← איור 162 (אזור מסומן בכחול).
 3. אחוז בפתח, ומשוך את המכסה כדי לשחרר אותו. במקרה הצורך השתמש בכלי מתאים בנקודות ההפרדה ← איור 162 2.
 4. פתח את המכסה.
 5. משוך את לולאת שחרור החירום הידני ← איור 161 1. לולאה אין דגלון ← 1! כעת ניתן לשלוף את תקע הטעינה ← ⚠.
 6. סגור בחזרה באמצעות הסוגר את המכסה בחיפוי תא המטען.
- סע מיד למוסך מומחה כדי לבדוק את שקע הטעינה. פולקסווגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסווגן.

הוראות למקרה חירום

סיוע בהתנעה

מבוא לנושא

מסיבות טכניות, אסור להתניע את הרכב בגרירה ← **i**
 אם לא ניתן ליצור מוכנות לנסיעה, מפני שמצבר הרכב 12 וולט התרוקן, ניתן ליצור מוכנות לנסיעה בעזרת מצבר 12 וולט של רכב אחר.

כדי לקבל סיוע בהתנעה, דרוש כבל עזר להתנעה מתאים.

מסיבות טכניות אסור להשתמש ברכב חשמלי לצורך התנעה של רכב אחר באמצעות כבלי עזר.

אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

הודעה

כדי למנוע נזקים חמורים למערכת החשמל ברכב, הקפד על הנושאים הבאים:

- כבלי עזר להתנעה המחוברים בצורה שגויה עלולים לגרום לקצר.
- אסור שייוצר מגע בין שני כלי הרכב, אחרת עלול להיווצר זרם כבר בעת חיבור הקוטב החיובי.
- השתמש רק בכבלי התנעה עם מצבטים מבודדים לגמרי.

נקודת סיוע בהתנעה (חיבור הארקה)

שים לב ל- **i** ו- **⚠** בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.



איור 179 בתא הקדמי: נקודת סיוע בהתנעה (חיבור הארקה).

נקודת הסיוע בהתנעה (חיבור הארקה) משמשת לחיבור כבל ההתנעה השחור ← איור 179.

נקודת הסיוע בהתנעה אינה מיועדת לסיוע בהתנעה של כלי רכב אחרים. כדי למנוע נזקים חמורים למערכת החשמל ברכב, אסור להתניע כלי רכב אחרים בעזרת רכב חשמלי.

ניתן לבצע סיוע בהתנעה רק באמצעות נקודת סיוע בהתנעה זו (חיבור הארקה).

נקודת סיוע בהתנעה (קוטב חיובי)

שים לב ל- **i** ו- **⚠** בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.



איור 180 בתא הקדמי מתחת למכסה: נקודת סיוע בהתנעה (קוטב חיובי).

נקודת הסיוע בהתנעה (קוטב חיובי) המיועדת לחיבור כבל העזר להתנעה האדום נמצאת בתא הקדמי מתחת לכיסוי.

כדי למנוע נזקים חמורים למערכת החשמל ברכב, אסור להתניע כלי רכב אחרים בעזרת רכב חשמלי.

נקודת הסיוע בהתנעה אינה מיועדת לסיוע בהתנעה של כלי רכב אחרים.

דרך נקודת התנעה זו (קוטב חיובי) אפשר רק לקבל סיוע בהתנעה.

התנעה בכבלים

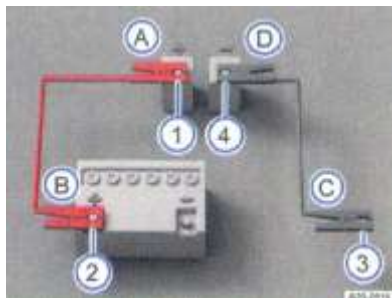
שים לב ל- ⚠️ ו- Ⓜ️ בראשית פרק זה בספר הנגה המלא.

הכנות

מסיבות טכניות נקודות הסיוע בהתנעה ברכים חשמליים אינן מתאימות למתן סיוע בהתנעה לרכב אחר ← Ⓜ️

1. מצבר ה-12 וולט הפרוק חייב להיות מחובר בצורה תקינה לרשת החשמל של הרכב.
2. כשברכב מותקן מצבר רכב 12 וולט עם חלופית, בדוק את הצבע של החלופית. אם החלופית צהובה או חסרת צבע, אין לבצע סיוע בהתנעה, אלא לפנות לעזרה מקצועית.
3. יש להקפיד שהרכב לא נע. אחרת עלול לעבור זרם כבר עם חיבור הקוטב החיובי.
4. הקפד על מגע מתכתי מספיק של מצבטי הקטבים.
5. אם אי אפשר ליצור מוכנות לנסיעה, הפסק את התהליך והתחל אותו שוב לאחר כדקה.
6. אם עדיין לא ניתן ליצור מוכנות לנסיעה, פנה למוסך לצורך קבלת סיוע.

חיבור כבלי העזר להתנעה



איור 181 תרשים עבור חיבור של כבל העזר.

- Ⓜ️ הקוטב החיובי (+) של הרכב החשמלי המקבל את הסיוע בהתנעה.
- Ⓜ️ קוטב חיובי (+) של הרכב המעניק סיוע בהתנעה.

Ⓜ️ חיבור הארקה מתאים (-) של רכב המעניק סיוע בהתנעה. מומלץ להשתמש בנקודת הסיוע בהתנעה (-), ואם הדבר אינו אפשרי, חלק מתכתי המוברג היטב לבלוק המנוע או בלוק המנוע עצמו.

Ⓜ️ חיבור הארקה (-) של הרכב החשמלי המקבל את הסיוע בהתנעה.

יש לחבר את כבלי העזר להתנעה רק לפי הסדר $D < C < B < A$ ← איור 181.

1. כבה את ההצתה בשני כלי הרכב.
2. בתא הקדמי פתח את הכיסוי של הקוטב החיובי (+) של נקודת הסיוע בהתנעה, אם קיים.
3. חבר קצה אחד של כבל ההתנעה האדום לקוטב החיובי של נקודת הסיוע בהתנעה (+) של הרכב החשמלי בעל המצבר ה-12 וולט שהתרוקן ← איור 181 Ⓜ️ ⚠️
4. חבר את הקצה השני של כבל ההתנעה האדום לקוטב החיובי (+) של הרכב מספק הזרם ← איור 181 Ⓜ️
5. ברב עם מצבר ה-12 וולט המספק את החשמל חבר קצה אחד של כבל ההתנעה השחור במידת האפשר לחיבור הארקה של נקודת הסיוע בהתנעה (-), ואם הדבר אינו אפשרי, חבר אותו לחלק מתכתי מסיבי המוברג היטב לבלוק המנוע או לבלוק המנוע עצמו ← איור 181 Ⓜ️
6. חבר את הקצה האחר של כבל ההתנעה השחור לחיבור הארקה (-) לנקודת הסיוע בהתנעה ברכב החשמלי בעל מצבר ה-12 וולט שהתרוקן ← איור 181 Ⓜ️ ⚠️
7. הקפד להניח את הכבלים, כך שלא יוכלו להיתפס בחלקים המסתובבים שבתא המנוע.

יצירת מוכנות לנסיעה

1. התנע את המנוע של הרכב מספק הזרם והנח לו לפעול במהירות סרק.
 2. העבר את הרכב החשמלי למצב מוכן לנסיעה באמצעות מצבר ה-12 וולט שהתרוקן.
- אם עדיין אי אפשר להעביר את הרכב למצב מוכן לנסיעה, פנה למוסך מומחה. פולקווגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקווגן.

ניתוק כבלי העזר להתנעה

1. לפני ניתוק כבל העזר להתנעה, כבה את האורות הנמוכים.
2. ברכב בעל מצבר ה-12 וולט שהתרוקן, הפעל את המאוורר של מערכת בקרת האקלים או של מערכת החימום והאווריר הצח, או הפעל את מערכת בקרת האקלים ואת חימום השמשה האחורית, כדי למנוע קפיצת מתח בעת הניתוק.
3. לאחר שהרכב הועבר למצב מוכן לנסיעה נתק את כבלי העזר להתנעה אך ורק לפי הסדר $A < B < C < D$ ← איור 181.
4. סגור את הכיסוי של הקוטב החיובי (+) של נקודת הסינוע בהתנעה, אם קיים.
5. לאחר התנעה באמצעות כבלים פנה למוסך מומחה כדי לבדוק את מצבר ה-12 וולט. פולקסווגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסווגן.

⚠ אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

1 הודעה

- כדי למנוע נזקים חמורים למערכת החשמל ברכב, אסור להתניע כלי רכב אחרים בעזרת רכב חשמלי.
- לאחר התנעה בכבלים פנה למוסך מומחה כדי לבדוק את מצבר ה-12 וולט של הרכב. פולקסווגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסווגן.

מפתח חירום



איור 48 מפתח רכב: שחרור נעילת מפתח חירום.

1 לחץ לחיצה קצרה על כפתור שחרור הנעילה. טבעת המפתח נפתחת.

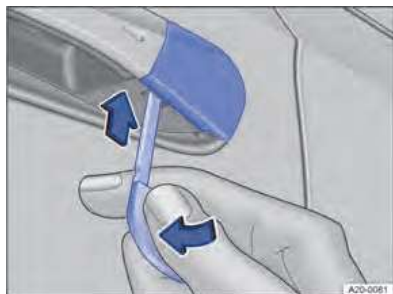
2 לחץ על כפתור שחרור הנעילה, שלוף את מפתח החירום בכיוון החץ.

3 מפתח חירום.

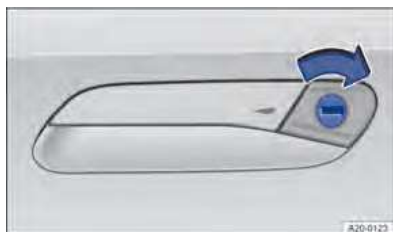
במפתח הרכב ישנו מפתח חירום ← איור 48 3 לנעילה ולשחרור נעילה ידניים של הרכב.

סגירת חירום ופתיחת חירום של דלת הנהג

1-2-3 שים לב ל-⚠ ו-ⓘ בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.



איור 54 ידית דלת הנהג: הרם את הכיסוי.



איור 55 נעילת חירום של דלת הנהג.

1. בעזרת מפתח הרכב, הרם את הכיסוי בכיוון החץ ← איור 54.
2. הכנס את לשונית המפתח למנועול.

יש לאחסן את טבעת הגרירה תמיד בתוך ברכב. ציית להוראות הגרירה.

הרכבת טבעת גרירה אחורית



איור 184 בפגוש האחורי מימין: הסרת הכיסוי.



איור 185 בפגוש האחורי מצד ימין: הברג את טבעת הגרירה.

1. הוצא את טבעת הגרירה מערכת כלי העבודה שבתא המטען.
2. כדי לשחרר את נעילת הכיסוי, לחץ על האזור המסומן בכיסוי בכיוון החץ ← איור 184.
3. הסר את הכיסוי, הנח לו לתלות מהרכב או הנח אותו ברכב.
4. סובב והדק את טבעת הגרירה בכיוון החץ חזק ככל האפשר לכניסה שלה ← איור 185,  בעזרת חפץ מתאים, הברג בחוזקה את טבעת הגרירה עד הסוף לתוך נקודת ההברגה.
5. לאחר תהליך הגרירה, סובב את טבעת הגרירה בעזרת חפץ מתאים נגד כיוון החץ והסר אותה.
6. הרכב את כיסוי המגן בפתח המתאים ולחץ אותו פנימה, עד שהוא ננעל במקומו.
7. נקה את טבעת הגרירה והחזר אותה לערכת כלי העבודה בתא המטען.



איור 183 בפגוש הקדמי הימני: הברגת טבעת גרירה.

1. הוצא את טבעת הגרירה מערכת כלי העבודה שבתא המטען.
2. כדי לשחרר את נעילת הכיסוי, לחץ על האזור המסומן בכיסוי בכיוון החץ ← איור 182.
3. הסר את הכיסוי, הנח לו לתלות מהרכב או הנח אותו ברכב.
4. סובב והדק את טבעת הגרירה בכיוון החץ חזק ככל האפשר לכניסה שלה ← איור 183,  בעזרת חפץ מתאים, הברג בחוזקה את טבעת הגרירה עד הסוף לתוך נקודת ההברגה.
5. לאחר תהליך הגרירה, סובב את טבעת הגרירה בעזרת חפץ מתאים נגד כיוון החץ והסר אותה.
6. הרכב את כיסוי המגן בפתח המתאים ולחץ אותו פנימה, עד שהוא ננעל במקומו.
7. נקה את טבעת הגרירה והחזר אותה לערכת כלי העבודה בתא המטען.

הודעה

הקפד להבריג את טבעת הגרירה בחוזקה ועד הסוף לתוך נקודת ההברגה. אחרת, טבעת הגרירה עלולה להתילשל מנקודת ההברגה במהלך הגרירה.

הרכבת טבעת גרירה אחורית

  שים לב ל- בראשית פרק זה בספר הנהג המלא.

- על פי המדינה והאבזור "מצא מאחורי כיסוי בפגוש הפתח עבור טבעת הגרירה.
1. לפני הגרירה בדוק אם ישנו תבריג מוכן עבור טבעת הגרירה.
 2. אחרת פנה לעזרת בעל מקצוע, ודאג לגרירת הרכב על ידי גרר.



איור 46 בקונסולת התקרה: לחצן עבור מערכת שיחת החירום הדרושה בחוק eCall.

בהתאם לאבזור ולמדינה, הרכב עשוי להיות מצויד במערכת שיחת חירום. במדינות מסוימות, מערכת שיחת החירום הדרושה בחוק ואינה כרוכה בתשלום פעילה כסטנדרט. הבקר נמצא בקונסולת התקרה.

במצבים מסוכנים, שיחת החירום מאפשרת להזעיק עזרה בדחיפות. המערכת יוצרת תקשורת עם מוקד הצלה ציבורי. התקשורת עם המוקד הטלפוני מתנהלת בשפה של המדינה, שבה נמצא הרכב. בנוסף, המערכת משדרת אל מוקד ההצלה הציבורי באופן אוטומטי את הנתונים הרלוונטיים הקבועים בחוק, כגון המיקום הנוכחי של הרכב.

הבסיס המשפטי לעיבוד הנתונים של מערכת שיחת החירום eCall הדרושה בחוק תואם לחוק המקומי, לדוגמה לתקנת האיחוד האירופי 2015/758. עיין במידע על זיכרון הנתונים ושירותי הנתונים.

הקישור הדרוש מבוצע באמצעות יחידת בקרה שהותקנה על-ידי היצרן. כדי להבטיח שהרכב יוכל לתפקד גם לאחר תאונת חמורה דרושים רכיבים נוספים, כגון מיקרופון שיחת חירום, רקמול שיחת חירום וסוללה מובנית ובלתי-תלויה במערכת החשמל של הרכב.

הודעה

הקפד להבריג את טבעת הגרירה בחוזקה ועד הסוף לתוך נקודת ההברגה. אחרת, טבעת הגרירה עלולה להיחלש ממקודת ההברגה במהלך הגרירה.

רכבים עם התקן גרירה

ברכב בעל התקן גרירה שהותקן על-ידי היצרן, לא ניתן למצוא מאחורי הכיסוי פתח עבור טבעת הגרירה המתברגת.

1. לגרירה, שלוף את תפוח הגרירה או התקן אותו והשתמש בו.

הודעה

כלי רכב עם התקן גרירה שהותקן על-ידי היצרן רשאים לגרור רכבים אחרים אך ורק באמצעות מוט גרירה המיועד להרכבה על תפוח הגרירה של התקן גרירה. בעת שימוש במוט גרירה שאינו מיועד לכך, תפוח הגרירה והרכב עלולים להיזקק.

- גרור באמצעות כבל גרירה במקום מוט גרירה.

מערכת שיחת החירום eCall הדרושה בחוק



איור 45 בקונסולת התקרה: רכיב הפעלה עבור מערכת שיחת החירום הדרושה בחוק eCall (מאחורי כיסוי הלחצנים) ונורית חיווי.

הפעלה אוטומטית של שיחת חירום

שיחת החירום האוטומטית תופעל אך ורק כאשר ההצתה מופעלת.


מיד לאחר שכריות האוויר מתנפחות, מותחני החגורות מתהדקים או, ברכבים בעלי אבזור מתאים, כאשר מערכת Emergency Assist מופעלת, הרכב יתקשר באופן אוטומטי למוקד החירום הציבורי. אי אפשר להפסיק את שיחת החירום האוטומטית בלחיצה על לחצן שיחת החירום – **איור 46**.

אם לא מתקבל מענה על השאלות שמגיעות ממוקד החירום הציבורי, ננקטים באופן אוטומטי אמצעי הצלה.

סוללה מובנית

הסוללה המובנית מבטיחה שמערכת שיחת החירום eCall הדרושה בחוק תהיה זמינה למשך זמן נוסף, במקרה של מצבר רכב 12V מנותק או פגום.

אם הסוללה המובנית התרוקנה או נפגמה, מופיעה הודעה מתאימה בצג מכלול המחוונים. כאשר ההודעה המתאימה מוצגת, פנה מיד למוסך מומחה כדי להחליף את הסוללה המובנית. פולקסווגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסווגן.

לאחר כ-3 שנים יש לבדוק את הסוללה המובנית במוסך מומחה או להחליפה במקרה הצורך.  פולקסווגן ממליצה על המוסכים המורשים של פולקסווגן.

שידור נתונים


בעת שיחת חירום, המערכת משדרת למוקד ההצלה הציבורי את הנתונים הזמינים הקבועים בחוק, לשם קביעת אמצעי ההצלה הדרושים.


נתוני המיקום של הרכב מוחלפים באופן מתמיד בחדשים, כך שרק שלושת מיקומי הרכב האחרונים שנשמרו, הדרושים לפעולה תקינה של מערכת שיחת החירום eCall הדרושה בחוק, זמינים. לכן, לא יבוצע מעקב ממושך אחר הרכב.


הנתונים הדרושים לשיחת החירום יעובדו אך ורק כדי להבטיח פעולה תקינה של מערכת שיחת החירום eCall הדרושה בחוק. הנתונים הדרושים לשיחת החירום יימחקו באופן אוטומטי מהמערכת 13 שעות לאחר ביצוע שיחת החירום.


נורית חיווי עבור מערכת שיחת החירום המחוברת eCall


ברכיב ההפעלה ישנה נורית חיווי – **איור 45** (חץ). בהתאם למצב הפעולה של מערכת שיחת החירום ברכב, נורית החיווי דולקת בצבעים וברצפי אור שונים:

 נורית החיווי אינה דולקת: שיחת החירום אינה זמינה.

 נורית החיווי מהבהבת באדום לאחר הפעלת ההצתה: שיחת החירום מושבתת.

 נורית החיווי דולקת ברציפות באדום: תקלת מערכת. שיחת החירום מוגבלת בלבד או אינה זמינה.

 נורית החיווי דולקת בירוק: שיחת החירום זמינה, המערכת מוכנה לפעולה ברכב.


 נורית החיווי מהבהבת בירוק: שיחת החירום פעילה.

אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

הפעלה ידנית של שיחת חירום

1. לחץ לחיצה קצרה על כיסוי הלחצנים וקפל את כיסוי הלחצנים כלפי מטה – **איור 45**.
 2. לחץ על לחצן שיחת החירום – **איור 46** עד שנורית החיווי מהבהבת בירוק. שיחת החירום מתחילה והמערכת יוצרת תקשורת שיחה עם מוקד ההצלה הציבורי.
- אם לחצת על לחצן שיחת החירום בשוגג, נתק מיד את שיחת החירום:
1. לחץ שוב על לחצן שיחת החירום, עד שנורית החיווי תדלק ברציפות בירוק.

 לחץ על לחצן שיחת החירום – **איור 46** אך ורק במקרה חירום.

הנתונים הבאים נשלחים:

רשימת ביקורת להתנהלות בעת שריפה

למען ביטחונך האישי ולמען ביטחון הנוסעים ברכב, במקרה של שריפה ציית להנחיות הבאות בסדר שצוין



1. סיים את המוכנות לנסיעה.
2. אם אפשרי, הדלק את מערכת איתות החירום.
3. הצב משולש אזהרה אם אפשר כדי להפנות את תשומת הלב של משתמשי דרך אחרים לרכב.
4. הרחק אנשים מאזור הסכנה וספק עזרה ראשונה.
5. הודע למכבי אש על השריפה. הודע למכבי האש שמדובר ברכב חשמלי.
6. המתן לכוחות ההצלה במרחק בטוח מהרכב.
7. הודע לכוחות ההצלה ולאנשים הנמצאים במקום התאונה שמדובר ברכב חשמלי.
8. אל תנסה לכבות את השריפה בעצמך.
9. אל תשתהה בקרבת הרכב הבווער.

- המיקום הממשי של הרכב בעת ביצוע שיחת החירום.
- שני מיקומים נוספים זמן קצר לפני ביצוע שיחת החירום (מסלול נסיעה, פחות מ-100 מ').
- מספר זיהוי הרכב (VIN).
- סוג ההנעה של רכב.
- סוג הרכב.
- סוג הביצוע (אוטומטי או ידני).
- סוג השיחה.
- הכיוון שבו הרכב נע ברגע ביצוע שיחת החירום.
- הזמן המדויק של ההתנגשות.
- אמינות נתוני המיקום.
- גרסת רישום נתונים.
- מד שידור רישומי נתונים לשיחה.
- מספר הנוסעים שזוהה.

אזהרה

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

כאשר המערכת מזהה תאונה מצבר המתח הגבוה מושבת אוטומטית.

- אם מצבר המתח הגבוה הושבת, יש לפנות לעזרה מקצועית כדי לתקן את מצבר המתח הגבוה.

אפשר לבקש בדיקה ומחיקה של נתונים שנשלחו ממוקד ההצלה הציבורי.

מערכות מידע ובידור שהותקנו לאחר הרכישה עלולות להגביל את הפעולה של מערכת שיחת החירום eCall הדרושה בחוק.

התנהלות במקרה של תאונה או שריפה**רשימת ביקורת להתנהלות לאתר תאונה**

למען ביטחונך האישי ולמען ביטחון הנוסעים ברכב, במקרה של תאונה ציית להנחיות הבאות בסדר שצוין



1. סיים את המוכנות לנסיעה.
2. הפעלת מאותתי החירום.
3. הצב משולש אזהרה כדי להפנות את תשומת הלב של משתמשי דרך אחרים לרכב.
4. הרחק אנשים מאזור הסכנה וספק עזרה ראשונה.
5. הודע למכבי אש על התאונה. הודע למכבי האש שמדובר ברכב חשמלי.
6. המתן לנוחות ההצלה במקום התאונה.
7. הודע לנוחות ההצלה ולאנשים הנמצאים במקום התאונה שמדובר ברכב חשמלי.

إشارات التحذير على لوحة القيادة

معلومات للسائق

قد تضيء لمبات التنبيه والتحذير الواحدة تلو الأخرى أو في مجموعات مع بعضها البعض، وتعرض المبات إشارات التحذير أو الأعطال أو أي وظائف ومهام أخرى. قد تضيء لمبات التحذير والتنبيه مع تشغيل زر الإشعال، كما يجب أن تنطفئ هذه المبات خلال فترة زمنية معينة.

لمبات التنبيه المضئية في شاشة الإشارات مفصلة في قسم "الإضاءة" بدليل السائق.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

العلامة

المعنى

	يُمنع متابعة السفر! لمبة تحذير رئيسية
	قم بربط حزام الأمان
	فرامل الوقوف الإلكترونية
	تفريغ كامل لبطارية الجهد العالي
PARK	فرامل الوقوف الإلكترونية
	يُمنع متابعة السفر! خلل في نظام الفرامل
	يُمنع متابعة السفر! فشل في معزز الفرامل الأكهروميكانيكية
	يُمنع متابعة السفر! مستوى سائل الفرامل منخفض جداً
	سيطر على السيارة وكن على استعداد للفرملة!
	يُمنع متابعة السفر! عطل أو خلل في نظام تبريد المحرك

العلامة	المعنى
	يُمنع متابعة السفر! هناك عطل في المقود
	اخرج من السيارة! خطر نشوب حريق
	يُمنع متابعة السفر! عطل في نظام الجهد العالي
	يُحظر جر السيارة! نظام الجهد العالي ساخن للغاية
	لا تواصل رحلة السفر بالسيارة! المحرك الكهربائي ساخن جداً
	يُمنع متابعة السفر! هناك عطل في إمداد ال-12 فولت
	بطارية الجهد العالي فارغة – لا يمكن السفر بالسيارة
	خطر على الصحة! افتح النافذة! تركيز ال- CO_2 عال للغاية
	تحذير من حدوث تصادم
	قم بالتحكم والسيطرة على التوجيه فوراً
	تدخل حماية استباقي نشط للركاب
	موقع الحادث أمامك
	توداخل النظام المساعد في سيارة الراكب أمامك
	عربة الطوارئ في وضع التشغيل
	نهاية الازدحام المروري أمامك

العلامة	المعنى	العلامة	المعنى
	لمبة تحذير رئيسية		خلل في مجس المطر والإضاءة
	حدث خلل في نظام الوسائد الهوائية أو في نظام تثبيت حزام الأمان		خلل في المرفاع
	إطفاء نظام الوسائد الهوائية أو نظام تثبيت حزام الأمان مع وحدة فحص وتشخيص		مستوى سائل رشاشات الرش منخفض للغاية
	هناك عطل في حساب المدى المتبقي للسفر بالسيارة		هناك عطل في المقود
	الوسادة الهوائية الأمامية الخاصة بالراكب الأمامي لا تعمل		يُمنع متابعة السفر! انخفاض ضغط الهواء في الإطارات
	الوسادة الهوائية الأمامية الخاصة بالراكب الأمامي تعمل		يُمنع متابعة السفر! خلل في نظام مراقبة العجلات
	هناك عطل في نظام مكالمات الطوارئ		عطل في نظام الدفع الكهربائي
	نظام مكالمات الطوارئ محدود ومقيد		هناك انخفاض في أداء قيادة السيارة
	نظام خدمة مكالمات الطوارئ محدود ومقيد		هناك عطل في ضوء المحرك الإلكتروني
	هناك عطل في نظام مكالمات الطوارئ		Front Assist غير متاح
	خلل في فرملة الإيقاف الإلكتروني		Front Assist منطفي
	فحص ومعاينة صفتاح الفرامل		مقيد السرعة غير متاح
	تومض: نظام التحكم في الثبات الإلكتروني (ESC) أو نظام مراقبة الإمساك (ASR) يقوم بالتحكم والمراقبة		خلل في نظام التحكم بالتطواف
	مضيفة: عطل في نظام التحكم الإلكتروني في الثبات والاستقرار (ESC)		نظام التحكم بالتطواف الذكي (ACC) غير متوفر
	تم تشغيل نظام ESC Sport		Emergency Assist غير متاح
	تم تشغيل نظام ASR Sport		النظام المساعد للمحافظة على مسار السفر (Lane Assist) غير متاح
	خلل في نظام منع إقفال العجلات (ABS)		يقوم نظام المساعدة على الحفاظ على المسار (Lane Assist) بالتحكم والمراقبة
	Travel Assist غير متاح		Emergency Assist مضبوط ومنظم
	هناك عطل في أضواء السيارة أثناء السفر		عطل في النظام المساعد لتبديل المسار (Side Assist)
	ضوء الضباب الخلفي مضيء		تم فرملة النظام المساعد على الخروج من وضع إيقاف السيارة
	خطر على الصحة! افتح النافذة! تركيز الـ CO ₂ عالٍ للغاية		
	نظام التحكم ومراقبة المناخ لا يعمل بشكل صحيح، أو لا يمكن قياس تركيز CO ₂		

العلامة	المعنى
	تنظيم بسبب الدائرة المرورية
	تنظيم بسبب مفترق الطرق
	تنظيم بسبب إيقاف نظام محدد السرعة
	تنظيم بسبب نهاية الحركة المرورية
	إجراء التحكم في السرعة عقب تقييد السرعة
	بطارية الفولتية العالية في حالة الشحن
	قد تكون الأضواء عالية أو هناك وميض للمصابيح الرئيسية
	تشغيل الوظيفة Auto Hold
	نظام التحكم بالتطواف مُفعل، لم يتم إجراء تنظيم
	نظام محدد السرعة يعمل، والتنظيم غير نشط
	مستوى شحن بطارية الفولتية العالية
	درجة الحرارة الخارجية دون-4°C+
	حان موعد الخدمة
	نظام Travel Assist نشط، نظام مراقبة المسافة يعمل، التوجيه التكييفي للمسار لا يعمل
	نظام المساعدة لضبط مؤشرات الضوء العالي يعمل
	سيطر على نظام التوجيه
	تم توصيل كابل الشحن
	تم تشغيل نظام Front Assist
	تحذير خاص بالمسافة
	ملف السفر من نوعية Eco
	ملف السفر من نوعية Comfort

العلامة	المعنى
	عطل في النظام المساعد الخاص بالخروج من وضع إيقاف السيارة
	هناك عطل في بطارية ال-12 فولت
	مستوى شحن منخفض لبطارية الفولتية العالية
	بطارية الجهد العالي فارغة
	ضرر في التحكم في نظام التحوّل في الهيكل
	كُلاب الجر في أداة الجر غير مقفل
	سيارة عالقة أمامك
	موقع الحادث أمامك
	عربة الطوارئ في وضع التشغيل
	هناك موقع أعمال مؤقت أمامك
	نهاية الازدحام المروري أمامك
	السيارة مثبتة في وضع مستقيم
	إشارات
	مصابيح إشارات الجر
	نظام التحكم بالتطواف مُفعل، نظام التحكم نشط
	نظام محدد السرعة يعمل، والتنظيم نشط
	تم تشغيل نظام المساعدة للحفاظ على المسار (Lane Assist)
	نظام Travel Assist نشط
	يقوم نظام التحكم بالتطواف التكييفي (ACC) بإجراء مراقبة وتحكم، لم يتم التعرف على سيارة تسير للأمام
	يقوم نظام التحكم بالتطواف التكييفي (ACC) بإجراء مراقبة وتحكم، تم التعرف على سيارة تسير للأمام
	تنظيم بسبب متطلبات مسار الطريق

إشعارات التحذير والمعلومات

أثناء تشغيل الإشعال أو أثناء السفر بالسيارة، يتحقق النظام من حالة العديد من الوظائف والمكونات في السيارة. يرمز إلى الأعطال عن طريق رموز التحذير الحمراء أو الصفراء والرسائل النصية على شاشة لوحة المؤشرات، وفي بعض الحالات أيضاً بدمج رسالة صوتية. ربما قد يختلف عرض النص والرموز في مجموعة المؤشرات وفقاً لمعدات وملحقات السيارة.

علاوة على ذلك، يمكن عرض الأعطال الموجودة بشكل يدوي. في سبيل ذلك، قم بعرض القائمة Vehicle status أو Vehicle.

⚠️ تحذير بألوية 1

تومض لمبة التحذير المركزي الحمراء أو تضيء، مصحوبة أحياناً

باصوات أو رموز تحذير إضافية. **يُنمَع متابعة السفر! هناك خطر قائم.** افحص الوظيفة التي بها عطل. توجه فوراً للحصول على مساعدة المختص.

⚠️ تحذير بألوية 2

تومض لمبة التحذير المركزي الصفراء أو تضيء، مصحوبة أحياناً باصوات أو رموز تحذير إضافية. قد تتسبب الأعطال في السيارة أو فقدان سائل التشغيل في إلحاق الضرر بالسيارة وتعطيلها أيضاً. يجب فحص الوظيفة التي بها عطل في أسرع وقت ممكن. توجه فوراً إلى مرآب مرخص لفحص النظام. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

العلامة	المعنى
	ملف السفر من نوعية Individual
	ملف السفر من نوعية Sport
	ملف السفر من نوعية Traction
	الانتقال إلى المعلومات في دليل السيارة
	قم برفع القدم عن دواسة التسارع
	الخروج من طريق سريع أمامك
	النزول أمامك
	الدائرة المرورية أمامك
	مفترق طرق أمامك
	انعطاق جهة اليسار أمامك
	انعطاف جهة اليمين أمامك
	تقييد السرعة أمامك
	سيارة الراكب أمامك

ضغط نفخ الإطارات وتغيير العجل أو استخدام غدة النفخ

إن اللاصقة تبين قيم ضغط الهواء الصحيحة بخصوص الإطارات التي تمت المصادقة عليها ويمكن أن تجدوا اللاصقة على سقف باب السائق ← الصورة 197 أو بالجانب الأيمن لعجلة مقيس الشحن.

إن شكل اللاصقة يتغير بحسب نوع السيارة نفسها. قد تشمل أيضاً أحجام الإطارات.

ضغط الهواء الخاطيء يؤثر سلباً على سمات القيادة ويؤدي إلى تآكل متزايد وأيضاً إلى انفجار الإطارات ← ⚠ في السرعات العالية بشكل خاصة هناك أهمية عالية أن يكون ضغط الهواء صحيحاً في الإطارات.

ضغط الهواء في الإطارات لزيادة الراحة

وفقاً لنوع السيارة، قد تضمن اللوحة ضغط الهواء في الإطارات لزيادة سبل الراحة ← الصورة 196. ضغط الهواء لزيادة الراحة يساعد على تحسين الراحة عند القيادة. حينما يكون ضغط الهواء في الإطارات مناسباً لتحسين سبل الراحة، قد يزيد استهلاك الوقود بشكل كبير.

فحص ضغط الهواء في الإطارات

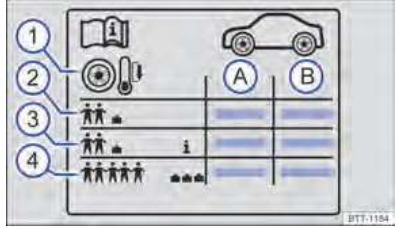
- قم بفحص ضغط الهواء في الإطارات مرة واحدة على الأقل كل شهر.
- افحص ضغط الهواء فقط عندما تكون الإطارات باردة. ضغط الهواء المسجل ينطبق على الإطارات الباردة. عندما تكون الإطارات ساخنة، يكون ضغط الهواء فيها أكبر من الضغط في الإطارات الباردة. لذلك يُمنع إفراغ الهواء من الإطارات الساخنة من أجل ملائمة ضغط الهواء في الإطارات.
- احرص على أن يلائم ضغط الهواء في الإطارات حمولة الوزن الموضوع على السيارة ← الصورة 196.
- بعد مطابقة ضغط الهواء في الإطارات يجب عليك الحرص على تركيب الغطاء على الصمام واتباع المعلومات الواردة الخاصة بنظام التحكم في الإطارات.
- احرص على استخدام ضغط الهواء المشار إليه على اللاصقة. يُمنع منعاً باتاً تخطي ضغط الهواء الأقصى المذكور على جدار الإطارات.

تحذير ⚠

يجب قراءة و التصرّف طبقاً لتعليمات الحيطلة والحدّز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محلّ الحدّث.

ضغط الهواء في الإطارات

⚠ انتبه إلى- في بداية هذا الجزء بدليل السائق الكامل.



الصورة 196 العلامات مسجلة على اللاصقة الخاصة بضغط الهواء في الإطارات.

- Ⓐ ضغط الهواء المطلوب لإطارات المحور الأمامي.
- Ⓑ ضغط الهواء المطلوب لإطارات المحور الخلفي.
- 1 تعليمات: افحص ضغط الهواء فقط عندما تكون الإطارات باردة.
- 2 ضغط الهواء في الإطارات عند الحمولة الجزئية.
- 3 بحسب السيارة: ضغط الهواء في الإطارات عند الحمولة الجزئية لزيادة سبل الراحة.
- 4 ضغط الهواء في الإطارات عند الحمولة الكاملة.



الصورة 197 على سقف باب السائق: لاصقة ضغط الهواء في الإطارات (أو على الجانب الداخلي من باب فتحة مقيس الشحن).

تبديل العجل

مقدمة حول الموضوع

قم بتبديل العجل بنفسك، فقط في حالة إذا كانت السيارة تقف في مكان آمن، وفي حال إذا كنت على علم بتعليمات الأمان والسلامة والمهام والعملية المطلوبة وفي حال توافر الأدوات اللازمة في خدمتك. بعض السيارات التي توفرها الشركة المصنعة غير مزودة بمرفاع أو مفتاح عجلات. في هذه الحالة قم بتبديل العجل الاحتياطي في مرآب متخصص. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى مراكز الخدمة التابعة لفولكسفاغن.

إن المرفاع الذي تم توفيره مع السيارة مخصص فقط لتبديل العجل حال تضرر إطاره ويتطلب الأمر تبديله. إذا تضرر إطاران في جهة واحدة للسيارة أو تضرر إطاران لمحور واحد أو تضررت كل الإطارات، توجه فوراً إلى مرآب متخصص. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى مراكز الخدمة التابعة لفولكسفاغن.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحیطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

التحضيرات اللازمة لتبديل العجل

انتبه إلى- ⚠️ في بداية هذا الجزء بدليل السائق الكامل.

قائمة المراجعة

يجب إجراء الخطوات التالية بالترتيب الصحيح، من أجل التحضير لتغيير العجل ← ⚠️:

1. في حالة وجود ثقب في السيارة قم بوضع السيارة على مسافة آمنة عن الحركة المرورية وضعها على أرض مستوية وممهدة.
2. شغل فرامل الإيقاف الإلكتروني.
3. قم بانهاض وضع جاهزية القيادة وقم بإيقاف زر الإشعال.
4. قم بإخراج الركاب وابعدهم حتى يكون بأمان عن الحركة المرورية.
5. قم بتشغيل إشارات الطوارئ وقم بوضع مثلث التحذير. انتبه إلى التعليمات القانونية.
6. حدّد وتأكّد من سلامة العجل المضاد بواسطة حجر أو أي عائق ملائم آخر.

رسالة

- عند توصيل الجهاز لفحص ضغط الهواء في الإطارات، تأكد من أن الجهاز غير عالق في الزاوية الملائمة لأنبوب الصمام. هذا الأمر قد يؤدي إلى تضرر صمام الإطار.
- يجب ربط وتثبيت جميع أغطية الصمامات قبل بدء السفر بالسيارة

ضغط الهواء المنخفض للغاية في الإطارات يزيد من استهلاك الطاقة.



حل مشكلات نظام مراقبة الإطارات

انتبه إلى- ⚠️ في بداية هذا الجزء بدليل السائق الكامل.

انخفاض ضغط الهواء في الإطارات

لمبة التحذير تضئ باللون الأصفر.

لقد انخفض ضغط الهواء في إطار واحد أو أكثر أو هيكل الإطار التالف.

1. يُمنع متابعة السفر!

2. قم بفحص وضبط ضغط الهواء في جميع الإطارات.
3. قم بتبديل الإطارات التالفة.
4. قم بإعادة معايرة شاشة عرض مراقبة الإطارات.
5. إذا كان العطل لا يزال قائماً توجه فوراً إلى مرآب متخصص. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

2. عطل في شاشة عرض مراقبة الإطارات

تومض لمبة التنبيه لمدة دقيقة واحدة وبعد ذلك تضئ بشكل متواصل باللون الأصفر.

النظام التالف.

1. يُمنع متابعة السفر!

2. قم بإيقاف نظام الإشعال وأعد تشغيله مرة أخرى.
3. قم بإعادة معايرة شاشة عرض مراقبة الإطارات.
4. إذا كان العطل لا يزال قائماً توجه فوراً إلى مرآب متخصص. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

براغي العجلات

⚠ انتبه إلى- في بداية هذا الجزء دليل السائق الكامل.

تحرير براغي العجلات

الصورة 203 تبديل العجل: تحرير براغي العجلات.

قم بفتح براغي العجل باستخدام مفتاح عجل ملانم.

قبل رفع السيارة بواسطة مرفاع السيارة، قم بتحرير براغي العجل قليلاً من خلال تدويرها دورة واحدة فقط.

1. أدخل برغي العجل بواسطة مفتاح العجل حتى النهاية ←
الصورة 203.

2. أمسك طرف مفتاح العجلات وقم بتدوير برغي العجل دورة واحدة عكس اتجاه الساعة ← ⚠

أولاً: إذا لا يدور برغي معين، اضغط قليلاً بقدمك على طرف مفتاح العجلات. استند جيداً بالسيارة وحافظ على وضعية وقوف ثابتة.

7. عند جرّ مجرور: قم بفصل المقطورة عن السيارة القاطرة وقم بتوقيف المقطورة.
8. عندما يكون الصندوق ممتلئاً: أفرغ الصندوق.
9. إذا لزم الأمر، قم بإزالة الساب-ووفر.
10. قم بإخراج غدة أدوات العمل من صندوق السيارة.
11. قم بفتح وتحرير طبق العجل.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبوطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

أغطية براغي العجلات

الصورة 202 إزالة الغطاء عن براغي العجلات.

تعمل الأغطية لحماية براغي العجل، ويجب إعادة تركيبها مجدداً في مكانها بشكل كامل بعد تبديل العجل.

إزالة وتركيب الأغطية

1. إزالة: قم بإخراج الكلاب المساعد من عدة أدوات العمل
2. قم بإدخال الكلاب المساعد عبر الفتحة الموجودة في الغطاء ← الصورة 202 واسحب باتجاه السهم.
3. تركيب: قم بتركيب الغطاء على برغي العجل وادفعه حتى النهاية.

برغي العجل المضاد للسرقة له غطاء منفصل. هذا الغطاء ملانم فقط لبرغي العجل وليس لباقي براغي العجل الاعتيادية.

رفع السيارة بواسطة المرفاع

⚠ انتبه إلى- في بداية هذا الجزء بدليل السائق الكامل.

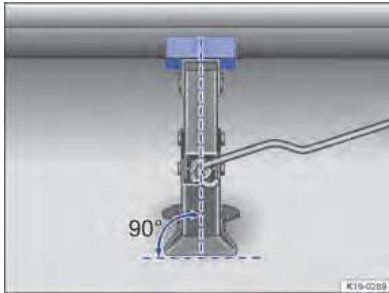
نقاط الرفع



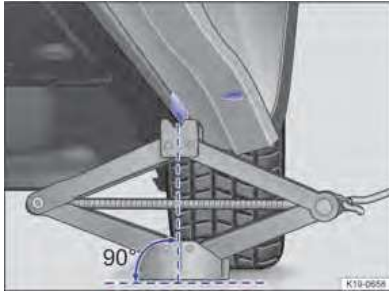
الصورة 205 نقاط الإمساك الخاصة بالمرفاع.

يجب وضع المرفاع فقط في المناطق المثبتة أسفل السيارة، والتي يمكن أن تجدها خلف العلامات البارزة في السيارة. يجب استخدام نقاط الإمساك الظاهرة بجانب كل عجل ← الصورة 205.

تثبيت المرفاع

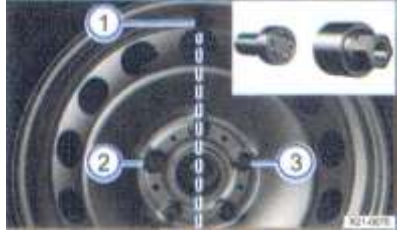


الصورة 206 محاذاة صحيحة للمرفاع.



الصورة 207 إن مرفاع السيارة مثبت في الجزء الخلفي جهة يسار للسيارة.

تحرير برغي العجلات المضادة للسرقة



الصورة 204 تبديل العجل: صمام تعبئة الهواء ① وتموضع براغي العجل لمنع السرقة ② أو ③.

1. أخرج ملانم العجل ضد السرعة من غدة أدوات العمل.
2. ضع الملانم على برغي العجلات المضاد للسرقة إلى أن تسمع صوت لقاء المعدن بالمعدن.
3. أدخل مفتاح العجلات على الملانم حتى النهاية.
4. أمسك طرف مفتاح العجلات وقم بتدوير برغي العجل دورة واحدة عكس اتجاه الساعة ← ⚠

لولية وتركيب برغي العجل المضاد للسرقة (غطاء عجل كامل) يجب تثبيت برغي العجل المضاد للسرقة ذو غطاء عجل كامل في موضعه ← الصورة 204 ② أو ③، بالنسبة لموضع صمام الإطار ①. وإلا لن تتمكن من تركيب غطاء العجل الكامل.

قوة شد براغي العجلات

قوة الشد المعيارية لبراي العجل في الطاسات الفولاذية وطاسة السبيكة الخفيفة هي:

– 120 نيوتن متر (88 ft-lbs).

بعد استبدال العجل، افحص قوة شد براي العجل بأسرع ما يمكن باستخدام مفتاح قوة الشد صالح لهذا الغرض.

⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

قائمة المراجعة

من أجل ضمان السلامة الشخصية احرص دائماً على اتباع التعليمات التالية حسب ترتيبها ← ⚠️:

1. اختر أرضية مستوية وثابتة من أجل رفع السيارة.
2. قم بضغط وتوجيه عجلة القيادة بحيث تشير العجلات إلى الأمام بشكل مستقيم.
3. قم بإنهاء وضع جاهزية القيادة و قم بإيقاف زر الإشعال.
4. شغّل فرامل الإيقاف الإلكتروني.
5. اغلِق العجل المضاد المنحرف باستخدام صناديق إيقاف قابلة للطي أو أى شئ آخر ملائم.
6. عند جزّ مجرور: قم بفصل المقطورة عن السيارة المقطورة و قم بتوقيف المقطورة.
7. حرّر براغي العجل.
8. قم بتوصيل المقبض بفتحة المرفاع.
9. ابحث عن نقطة الإمساك الملائمة للمرفاع أسفل السيارة ← الصورة 205 وهي أقرب نقطة للعجل المراد استبداله.
10. قم بتدوير المرفاع إلى أقصى ارتفاع ممكن قبل أن يلامس نقطة الإمساك.
11. تأكد من أن قواعد وأرجل المرفاع مثبتة بشكل كامل على الأرض وموضوعة بشكل عمودي أسفل نقطة الرفع ← الصورة 206 و ← الصورة 207.
12. قم بتثبيت مرفاع السيارة وفي نفس الوقت واصل تدويره إلى الامام باتجاه الأعلى إلى أن يثبت جيداً في السن الموجود تحت السيارة ← الصورة 206.
13. استمر في رفع المرفاع باستخدام المقبض إلى أن يرتفع العجل قليلاً عن الأرض.

تحذير ⚠️

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبوطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

تبديل العجل

⚠️ انتبه إلى- في بداية هذا الجزء دليل السائق الكامل.

إزالة العجل



الصورة 208 تبدل العجل: تحرير براغي العجل بواسطة مفتاح العجلات

1. اتبع قائمة التحكم.
 2. قم بتحرير براغي العجل.
 3. ارفع السيارة.
 4. قم بتدوير براغي العجلات التي تم فكها وتحريرها بواسطة مفتاح العجلات ← الصورة 208، و قم بإخراج البراغي تماماً وضعتها على سطح نظيف.
 5. قم بإزالة العجل.
- تركيب عجل بديل أو عجل بديل مُحكم**
1. انتبه إلى اتجاه سفر الإطار.
 2. قم بتركيب العجل.
 3. باستخدام الملائم قم بإدخال برغي منع السرعة في المكان والتموضع الملائم و قم بربط البرغي برفق.
 4. قم بتركيب باقي براغي العجل باتجاه عقارب الساعة و قم بتثبيت هذه البراغي برفق.
 5. أعد السيارة إلى الأرض بواسطة المرفاع.
 6. ثبت كل براغي العجل جيداً باتجاه الساعة بواسطة مفتاح العجلات ← ⚠️. عندما تقوم بتثبيت براغي العجل، لا تمسكها الواحد تلو الأخرى بل بترتيب قطري.
 7. قم بتركيب الأغطية وأغطية محور العجل وأغطية العجل الكاملة.

تحذير

يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

تخلص من مادة منع التسرب المستعملة أو التي انتهت صلاحيتها بما يقتضيه القانون.

يمكنك شراء قارورة تعبئة الإطارات جديدة في مرآب متخصص. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

انتبه إلى تعليمات الاستخدام المنفصلة للشركة المصنعة لعدة إصلاح الثقوب.

بعد تبديل العجل

1. نظّف غدة أدوات العمل كما يجب وأعدّها إلى مكانها في الجزء الإسفنجي المخصص بصندوق السيارة.
2. قم بتخزين العجل الذي تم استبداله في مكان آمن بصندوق السيارة.
3. قم بفحص ومعاينة قوة شد براغي العجل على الفور.
4. استبدل العجل المتضرر بأسرع ما يمكن.

تحذير

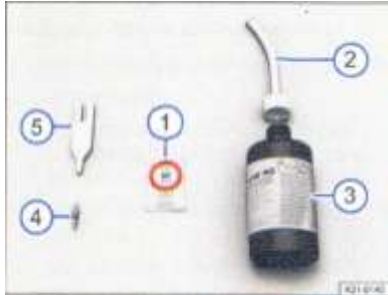
يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

بعد تغيير العجل قد تعطي لمبة التحذير الخاصة بنظام التحكم في الإطارات إشارة إلى وجود عطل في النظام.

محتويات عدة إصلاح الثقوب

انتبه إلى- ⚠️ في بداية هذا الجزء بدليل السائق الكامل.

تتواجد عدة إصلاح الثقوب في صندوق السيارة أسفل لوحة أرضية السيارة.



الصورة 209 رسم تخطيطي عام: محتويات عدة إصلاح الثقوب.

غدة لتصليح الثقوب**مقدمة حول الموضوع**

تتيح عدة إصلاح الثقوب إغلاق بشكل مؤقت وبأمان الإطارات التي تضررت بفعل جسم غريب أو أن تكون الإطارات قد تعرضت لقطع بقطر يصل لنحو 4 مم. لا تقم بإخراج الجسم الغريب من الإطار، مثل البرغي مثلاً!

بعد ملء الإطار بمادة مانع التسرب، يجب التأكد من فحص وضبط ضغط الهواء في الإطار مدة 10 دقائق تقريباً بعد بدء السفر بالسيارة.

حينما يتعرض أكثر من إطار بالسيارة للضرر، احرص على التوجه للحصول على مساعدة مختص. طقم إصلاح الثقوب مخصص لنفخ إطار واحد فقط.

يُسمح باستخدام عدة إصلاح الثقوب فقط إذا كانت السيارة متوقفة بأمان وكنّت على دراية تامة بالعمليات وإجراءات السلامة اللازمة! إن لم يكن الأمر كذلك، اطلب مساعدة مختص.

- لا تستخدم مادة منع التسرب للإطارات حينما:
 - هناك ضرر بالطارة.
 - حينما تكون درجة الحرارة الخارجية أقل من -20°C.
 - القطع أو الثقوب في الإطار التي يزيد قطرها عن 4 مم.
 - حينما كان ضغط الهواء في الإطار أثناء قيادة السيارة منخفضاً للغاية.
 - عندما انتهى تاريخ صلاحية قارورة التعبئة الخاصة بالإطار.
 - حينما يتوجب عليك إزالة أي جسم غريب من الإطار.
 - مع الإطارات ذات مادة منع التسرب. من أجل التأكد مما إذا كانت سيارتك مزودة بإطارات ذات مادة منع التسرب افحص العلامة "Seal" الموجودة على الجزء الخارجي للإطار.

① لإسقة بيانات السرعة "max. 80 km/h" أو "max. 50 mph".

② أنبوب التعبئة مزودة بسدادة.

③ قارورة تعبئة الإطارات.

④ قلب صمام بديل.

⑤ مستخرج قلب الصمام.

تحضيرات

⚠ انتبه إلى- في بداية هذا الجزء بدليل السائق الكامل.

قائمة المراجعة

احرص على القيام بالخطوات التالية بالترتيب المبين ← ⚠:

1. في حالة وجود ثقب في السيارة قم بوضع السيارة على مسافة آمنة عن الحركة المرورية وضعها على أرض مستوية وممهدة.
2. شغل فرامل الإيقاف الإلكتروني.
3. قم بإنهاء وضع جاهزية القيادة وقم بإيقاف زر الإشعال.
4. قم بإخراج الركاب وابعدهم حتى يكون بمأمن عن الحركة المرورية.
5. قم بتشغيل إشارات الطوارئ وقم بوضع مثلث التحذير. انتبه إلى التعليمات القانونية.
6. تأكد إن كان من الممكن إصلاح الضرر بواسطة غدة إصلاح الثقب.
7. عند جز مجرور: قم بفصل المقطورة عن السيارة القاطرة وقم بتوقيف المقطورة.
8. عندما يكون الصندوق ممتلئاً: أفرغ الصندوق.
9. قم بإخراج غدة إصلاح الثقب من صندوق السيارة.
10. قم بلصق اللاصقة الموجودة على غدة إصلاح الثقب على لوحة المؤشرات في مدى رؤية السائق.
11. لا تقم بلخراج الجسم الغريب من الإطار، مثل البرغي مثلاً.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحزمة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

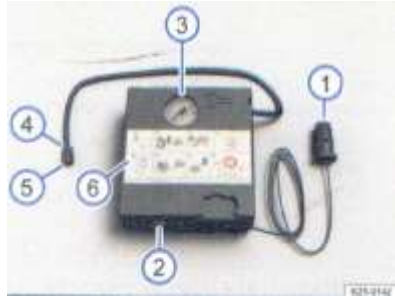
إغلاق ثقب الإطارات ونفخها

⚠ انتبه إلى- في بداية هذا الجزء بدليل السائق الكامل.

عزل الإطار

1. قم بإخراج براغي غطاء الصمام.
2. بواسطة مستخرج قلب الصمام ← الصورة 209 (5)، قم بإخراج قلب الصمام من داخل صمام الإطار واتركه على سطح نظيف.

في طرف مستخرج قلب الصمام ← الصورة 209 (5) تتواجد فتحة ملائمة لقلب الصمام. فقط بواسطته يمكن إخراج قلب الصمام وتبنيته بعد ذلك مرة أخرى بالإطار. هذا الأمر ينطبق أيضاً على مكون الصمام البديل (4).



الصورة 210 رسم تخطيطي عام: الضاغط الهامس بعدة إصلاح الثقب.

1 قاييس كهربائي 12V.

2 مفتاح التشغيل/الإيقاف.

3 عرض ضغط الهواء في الإطارات.

4 برغي تنظيم الضغط.

5 أنبوب لنفخ الإطار.

6 ضاغط الهواء.

يتوجب تشغيل ضاغط الهواء من عدة إصلاح الثقب بواسطة المقيس الكهربائي 12V، حتى إن كانت الطاقة المعطاة المبنية على لوحة طراز ضاغط الهواء تتجاوز الحد الأقصى المسموح به لطاقة مقيس الكهرباء.

بدلاً من برغي تنظيم الهواء، قد يكون هناك زر على ضاغط الهواء.

3. قم برفع قارورة تعبئة الإطارات ← الصورة 209 ③ بقوة لعدة مرات.
4. قم بربط أنبوب التعبئة جيدًا ← الصورة 209 ② بقارورة تعبئة الإطارات باتجاه عقارب الساعة. سوف تثقب مادة السد بطرف الزجاجاة أوتوماتيكيًا.
5. قم بإزالة السدادة عن أنبوب التعبئة ← الصورة 209 ② وقم بربط الجانب المفتوح حتى النهاية على صمام الإطارات.
6. قم بامسك القارورة بينما تكون قاعدتها متوجهة للأعلى وقم بتعبئة الإطارات بكل المادة العازلة الموجودة في القارورة.
7. أفضل القارورة الفارغة عن الصمام.
8. قم مجدداً بتثبيت قلب الصمام ← الصورة 209 ⑤ إلى داخل صمام الإطارات بواسطة مستخرج قلب الصمام.

فحص بعد السفر بالسيارة لمدة 10 دقائق

1. قم بإيقاف السيارة في أقرب فرصة آمنة مثلاً بأن يتم إيقافها في مكان ووقوف السيارة وعلى أرض مستقيمة ومستوية.
2. قم مجدداً بتوصيل أنبوب تعبئة الإطارات ← الصورة 210 ⑤ واقرأ قيم ضغط الهواء في مقياس الضغط ← الصورة 210 ③

1.3 بار (130 psi/19) وأقل:

1. يمنع متابعة السفر! عدة إصلاح القلوب غير كافية لسد وإغلاق الإطارات ← اطلب مساعدة مختص.

1.4 بار (20 psi/140 kPa) أو أكثر:

1. قم بتعديل ضغط الهواء في الإطارات حتى الوصول للصحة الصحيحة.
2. واصل قيادة السيارة بحذر إلى أقرب مرآب مختص في سرعة لا تزيد عن 80 كم/ساعة. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرانب المرخصة من قبل فولكسفاغن.
3. قم بتبديل الإطارات التالف في مرآب مختص. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرانب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

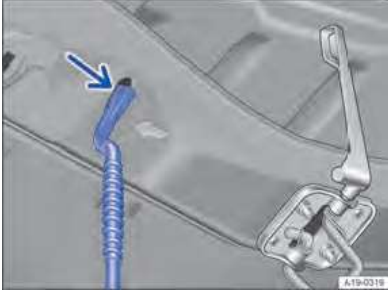
① رسالة

- قم بإيقاف ضاغط الهواء بعد 8 دقائق على الأكثر، حتى لا يسخن أو تزيد حرارته بشكل زائد عن الحد!
- دغ ضاغط الهواء يبرد لبطبعة دقائق قبل أن تقوم بتشغيله مرة أخرى.

- #### نفخ الإطارات
1. اربط أنبوب التعبئة جيداً ← الصورة 210 ⑤ الخاص بضاغط الهواء بصمام الإطارات.
 2. تأكد أن برغى تصريف الهواء ← الصورة 210 ④ مغلق.
 3. قم بإنشاء خيار جاهزية السفر بالسيارة.
 4. قم بتوصيل قاييس الكابل 12V ← الصورة 210 ③ بالمقياس الكهربائي 12V بالسيارة.
 5. قم بتشغيل ضاغط الهواء بواسطة زر التشغيل والإيقاف ← الصورة 210 ②.
 6. دغ ضاغط الهواء يعمل إلى أن يصل الضغط في عقارب الساعة إلى مستوى 2.0-2.5 بار (29-36 psi/200-250 kPa). المدة الزمنية القصوى المسموح بها للنشاط: 8 دقائق ← ⚠ ← ⚠.
 7. قم بإيقاف ضاغط الهواء.
 8. إن لم يكن من الممكن الوصول إلى ضغط الهواء 2.0-2.5 بار (29-36 psi/200-250 kPa)، أفضل أنبوب التعبئة عن صمام الإطارات.
 9. قم بقيادة السيارة للأمام والخلف لنحو 10 أمتار في جميع الاتجاهات من أجل تقسيم مادة منع التسرب بشكل متساوي في الإطارات.
 10. قم مجدداً بتثبيت أنبوب تعبئة الإطارات لضغط الهواء بصمام الإطارات وقم بتركاز عملية النفخ.


صيانة جارية أساسية

فتح وإغلاق غطاء صندوق المحرك




الصورة 189 في غطاء المحرك: فتحة لعصا الدعم القابل للطي.

فتح غطاء المحرك

1. افتح باب السائق واسحب مقبض التحرير باتجاه السهم ← الصورة 186.
يقفز غطاء المحرك نحو الأعلى نتيجة تحرير كلاب القفل.  ←
2. ارفع غطاء المحرك قليلاً، وفي نفس الوقت اضغط على مقبض الفتح باتجاه السهم ← الصورة 187، من أجل فتح غطاء المحرك بأكمله.
3. قم بإزالة عصا الدعم المطوية من الماسكة ← الصورة 188 و قم بإدخاله في الفتحة ← الصورة 189.

إغلاق باب غطاء المحرك

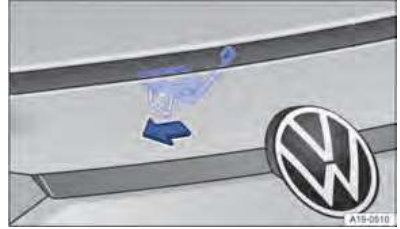
1. قم برفع الغطاء الأمامي قليلاً وقم بتثبيته.
 2. قم بفك عصا الدعم المطوية من الفتحة ← الصورة 188 وقم بإدخالها في الماسكة ← الصورة 187.
 3. دع غطاء المحرك يسقط بنحو 20 سم بداخل نقطة إقفال كلاب الإقفال – ويجب ألا تضغط عليه بعد ذلك! سيوجد الغطاء الأمامي محكم الغلق في مستوى واحد مع أجزاء السيارة المحيطة به ← .
- إذا كان الغطاء الأمامي غير محكم الغلق، قم برفع الغطاء مجدداً وأغلقه بإحكام.

تحذير

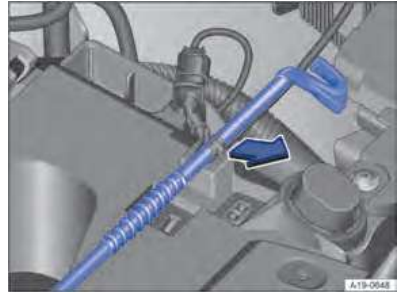
يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.



الصورة 186 في منطقة الأرجل بجانب السائق: مقبض فتح غطاء المحرك (رسم تخطيطي عام).




الصورة 187 في غطاء المحرك: مقبض الفتح.



الصورة 188 في غطاء المحرك: عصا الدعم القابل للطي الموجود في المشبك.

يجب فحص مستوى مياه الرش بانتظام وإضافة مياه عند الحاجة لذلك.

1. افتح غطاء المحرك ← ⚠️.
يمكن التعرف على حاوية مياه الرش من خلال العلامة  الظاهرة على الغطاء ← الصورة 191.
2. تأكد من أن مستوى مياه الرش الموجودة في الحاوية كافيًا.
3. قم بتعبئة الماء النقي غير المُقطَّر الممزوج بسائل مناسب لتنظيف الزجاج ← ⚠️. احرص على اتباع تعليمات المزج والخلط الواردة على حزمة سائل التنظيف.
4. حينما تكون درجة الحرارة الخارجية قليلة للغاية قم بإضافة مادة إضافية مضادة للتجمد إلى هذا المزيج حتى لا تتجمد المياه ← ⚠️.

حجم حاوية ماء الشطف والغسل مغاير وفقًا لمواصفات السيارة بين 3.0 لتر إلى-7.5 لتر.

⚠️ تحذير

يجب قراءة والتصريف طبقًا لتعليمات الحبيطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل التحديث.

① رسالة

يُمنع منعًا باتًا خلط أي مزج أي مادة تنظيف مناسبة بمواد تنظيف أخرى. هذا الخليط قد يؤدي إلى تكون جزيئات في السائل وكذلك انسداد نظام مياه الرش.

شفرات الرفعات

وضع الخدمة

في وضع الخدمة يمكن إبعاد أزرع الرفعات عن الزجاج الأمامي.



الصورة 168 رفعات في وضع الخدمة (رسم تخطيطي عام).

عرض



الصورة 190 على شاشة المؤشرات: غطاء المحرك مفتوح أو غير مغلق بإحكام (رسم تخطيطي عام).

عرض الرموز على لوحة المؤشرات يلفت الانتباه إلى أن غطاء المحرك مفتوح أو غير مغلق بإحكام ← الصورة 190.

1. ⚠️ يُمنع متابعة السفر!

عند الحاجة، ارفع غطاء المحرك مجددًا واغلقه من جديد.

يظهر هذا العرض أيضًا عندما يكون زر الإشعال مطفأًا وتنظيف بعد ثواني من إغلاق وإقفال أبواب السيارة.

⚠️ تحذير

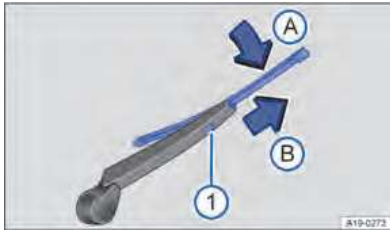
يجب قراءة والتصريف طبقًا لتعليمات الحبيطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل التحديث.

ماء الشطف



الصورة 191 في المقصورة الأمامية: غطاء حاوية ماء الشطف والغسل (رسم تخطيطي عام).

تغيير شفرة ماسحة الزجاج الخلفي



الصورة 170 تغيير شفرة ماسحة الزجاج الخلفي.

زر تحرير وفك شفرة الماسحة

1. يجب قطع إصبعك منطقة شفرة ماسحة الزجاج عند رفع أذرع ماسحات الزجاج.
2. ارفع ذراع ماسحة الزجاج وضعه بعيدًا عن زجاج السيارة.
3. قم بإحكام زر تحرير الإقفال، إلى الخارج
← الصورة 170 1.
4. ضع شفرة ماسحة الزجاج باتجاه ذراع الماسحة
← الصورة 170 A. وفي نفس الوقت اسحبه باتجاه السهم B. والأمر يتطلب راحة أكبر.
5. قم بتثبيت شفرة ماسحة زجاج جديدة بنفس الطول وبمواصفات مماثلة على ذراع شفرة ماسحة الزجاج بعكس اتجاه السهم، حتى يتم إقفال شفرة ماسحة الزجاج مكانه
← الصورة 170 B. يتعين أن تكون شفرة ماسحة الزجاج في وضع مائل ← الصورة 170 A.
6. قم بوضع ذراع الماسحة بحذر على الزجاج الخلفي للسيارة.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

تشغيل وضع الخدمة بواسطة مقبض الرفعات

1. اغلق الغطاء الأمامي وباب السائق وباب الراكب الأمامي.
2. قم بتشغيل زر الإشعاع ثم قم بعد ذلك بإيقافه.
3. ادفع مقبض شفرات الزجاج لفترة قصيرة نحو "المسح لمرّة واحدة".

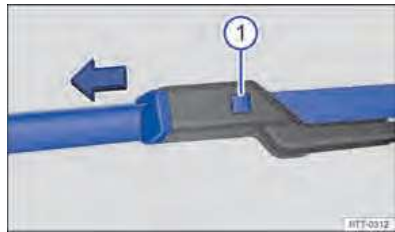
تنظيف وتغيير شفرات ماسحات الزجاج

افحص بشكل ثابت ومستمر وضع شفرات ماسحات الزجاج. قم بإبدال شفرات ماسحة الزجاج المتهتزة والتي تحدث ضوضاء التي

تلقت، أو قم بتنظيفها إذا كانت بها أوساخ ←

يجب تغيير شفرات ماسحات الزجاج التي تعرضت لضرر دون تأجيل ذلك. يمكن شراء شفرات زجاج ملانمة في مرآب مختص. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

تغيير شفرات ماسحة الزجاج الأمامي



الصورة 169 تغيير شفرات ماسحات الزجاج الأمامي.

زر تحرير وفك شفرة الماسحة

1. يجب نقل أذرع ماسحات الزجاج إلى وضع الخدمة قبل رفع شفرات ماسحات الزجاج.
2. ارفع أذرع ماسحات الزجاج، واحرص خلال ذلك على إمساكها فقط في منطقة التوصيل الخاصة بشفرات ماسحات الزجاج.
3. اضغط على زر التحرير، واتركه في وضع مضغوط وفي نفس الوقت اسحب شفرة ماسحة الزجاج باتجاه السهم ← الصورة 169 1.
4. قم بتثبيت شفرة جديدة لماسحة الزجاج بنفس الطول وبمواصفات شبيهة على ذراع ماسحة الزجاج، إلى أن يتم قفل شفرة الزجاج في مكانه.
5. ضع أذرع الماسحات بحذر على الزجاج الأمامي.

فحص مستوى سائل تبريد المحرك



الصورة 193 في المقصورة الأمامية: علامات في حاوية تسريب سائل تبريد المحرك.

عند تزويد السيارة بالوقود "في السيارات الجديدة" قد يكون مستوى سائل تبريد المحرك أعلى من النسبة الموسومة. الأمر مناسب وسليم. ليست هناك حاجة لضخ سائل تبريد المحرك.

1. حينما يكون المحرك بارداً، افحص مستوى سائل تبريد المحرك بحسب العلامات الظاهرة على جانب حاوية التسريب التابعة لخزان سائل تبريد المحرك ←
الصورة 193. مستوى سائل تبريد المحرك يجب أن يكون بين العلامتين.
2. عندما يتواجد مستوى السائل في خزان التسريب على سائل تبريد المحرك تحت العلامة الأدنى "min" يجب إضافة سائل تبريد المحرك.
3. عندما يكون المحرك ساخناً، قد يكون مستوى سائل تبريد المحرك أعلى قليلاً عن العلامة العليا.
3. إذا لم يعد ممكن ملاحظة سائل تبريد المحرك في حاوية الانتشار لسائل تبريد المحرك، يحظر إضافة سائل تبريد المحرك ← (i)

تعبئة سائل تبريد المحرك

1. قم بإخراج الغطاء بحذر ← (⚠)
2. احرص على تعبئة سائل تبريد محرك جديد فقط وأن يكون ملائماً لمواصفات فولكسفاغن.
3. قم بتعبئة سائل تبريد المحرك حتى الوصول إلى علامة المستوى العليا.
- بعد ملاء سائل تبريد المحرك، يتعين تواجد مستوى السائل داخل العلامة في حاوية انتشار سائل تبريد المحرك ←
الصورة 193.
4. أعد تثبيت براغي غطاء الخزان بشكل جيد إلى مكانها.

فحص مستوى سائل تبريد المحرك وتعبئة سائل تبريد المحرك

انتبه إلى (⚠)، (⚠) و (i) في مطلع هذا الجزء بدليل السائق الكامل.

تحضيرات

1. أركن السيارة في مكان متوازن وثابت.
 2. دع المحرك الكهربائي يبرد ← (⚠)
 3. افتح غطاء المحرك (⚠)
- يمكنكم التعرف على حاوية الانتشار الخاصة بسائل تبريد المحرك من خلال العلامة (⚠) على الغطاء ←
الصورة 192.



الصورة 192 في المقصورة الأمامية: غطاء حاوية الانتشار الخاصة بسائل تبريد المحرك (رسم تخطيطي عام).

تحذير (⚠)

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيلة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

لمبة التحذير

- عندما يكون مستوى سائل التبريد منخفض جداً، سوف تضئ لمبة التحذير الخاصة بسائل التبريد.
1. يُمنع متابعة السفر! أوقف السيارة على الفور عندما يكون الأمر ممكناً وأمناً.
 2. توجه فوراً للحصول على مساعدة المختص.
- أو: إذا كان مستوى سائل تبريد المحرك منخفضاً للغاية ولا يمكن التوجه للحصول على مساعدة المختصين فإنه يجب فحص مستوى سائل تبريد المحرك وإضافة الكمية اللازمة.

مع وجود عطل في نظام التبريد لمكونات فولتية الجهد العالي

تومض لمبة التحذير باللون الأحمر.

قم فوراً بإيقاف السيارة!

1. أوقف السيارة على الفور عندما يكون الأمر ممكناً وأمناً.
2. قم بإنهاء وضع جاهزية السفر بالسيارة.
3. توجه فوراً للحصول على مساعدة المختص.


شحن أو تبديل أو فصل أو توصيل بطارية 12 فولت

 انتبه إلى-  و-  في مطلع هذا الجزء بدليل السائق الكامل.

إذا كنت تشك بأن بطارية ال-12 فولت الخاصة بالسيارة قد تضررت أو غير صحيحة، قم بالتوجه إلى مرآب مرخص لفحص البطارية. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

شحن بطارية 12 فولت

يجب القيام بشحن بطارية ال-12 فولت في مرآب مرخص، نظراً لأن التقنية التي استخدمتها الشركة المصنعة لتركيب بطارية

ال-12 فولت تتطلب الشحن بجهة مقيد ← . توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

تبديل بطارية 12 فولت

بطارية ال-12 فولت للسيارة تفتح تبغاً لمكان تركيبها وهي مزودة بسمات الأمان والسلامة. حينما يكون هناك حاجة إلى تبديل بطارية 12 فولت، فإن تركيب البطارية يتم في مرآب مرخص. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

يمكنكم معرفة أبعاد المكون بالإضافة إلى خصائص الصيانة والأداء والسلامة في مرآب متخصص لديهم المعرفة التقنية والمعدات التقنية المناسبة لهذا الغرض. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن. دائماً ما يجب أن يكون منفذ العادم لبطارية ال-12 فولت في جانب القطب السالب. يجب أن تكون فتحة العادم بجانب القطب الموجب مغلقة

دائماً ← 

لا تستخدم سوى بطارية السيارة 12V التي لا تحتاج صيانة وفقاً للمعايير TL 825 06 و VW 7 50 73. يجب أن يبدأ سريان هذه المعايير اعتباراً من أكتوبر 2014 أو في وقت متأخر عن هذا الموعد.

5.

عابن مستوى زيت تبريد المحرك بعد يوم واحد. إذا انخفض المستوى مجدداً إلى دون علامة الحد الأدنى "min"، وقم بإحضار السيارة إلى أقرب مرآب مرخص من أجل معاينة نظام التبريد. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

رسالة 1

- لا تقم بتعبئة سائل تبريد المحرك أعلى العلامة العليا للمنطقة المحددة. إن تعبئة كمية فائضة من سائل تبريد المحرك قد تؤدي إلى تسربه خارج نظام تبريد المحرك عند تسخينه مما يؤدي إلى أضرار.
- في حالة الطوارئ، إذا لم يتوافر لديك سائل تبريد المحرك الملائم للمواصفات المطلوبة، فقم بتعبئة ماء مقطر في المرحلة الأولى فقط. بعد ذلك يتعين الذهاب في أسرع وقت ممكن إلى مرآب مرخص وتعبئة نسبة خليط صحيحة مع الإضافات المطلوبة لسائل تبريد المحرك. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن.
- يحظر إضافة سائل تبريد المحرك إن لم يبق سائل التبريد في حاوية انتشار سائل تبريد المحرك! قد يدخل الهواء إلى نظام التبريد. لا تواصل السفر بالسيارة، وتوجه لمساعدة المختصين. وإلا فقد يتسبب الأمر في إلحاق ضرر بالمحرك الكهربائي!

حل المشكلات

 انتبه إلى-  و-  في مطلع هذا الجزء بدليل السائق الكامل.

سائل تبريد المحرك

تومض لمبة التحذير باللون الأحمر.

يُمنع متابعة السفر!

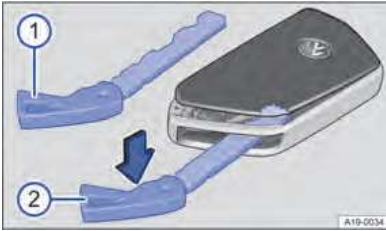
درجة حرارة تبريد المحرك عالية للغاية أو مستوى سائل تبريد المحرك منخفض للغاية.

1. أوقف السيارة على الفور عندما يكون الأمر ممكناً وأمناً.
2. قم بإنهاء وضع جاهزية السفر بالسيارة.
3. دع المحرك الكهربائي يبرد.

نظام تبريد المحرك

1. افحص مستوى سائل التبريد في المحرك.
2. إذا لم تنطفئ لمبة التحذير رغم أن مستوى سائل تبريد المحرك صحيحاً فلا تواصل السفر بالسيارة وقم بإنهاء حالة جاهزية السفر بالسيارة على الفور.
3. أطلب مساعدة مختص.

تبديل بطارية الزر



الصورة 49 مفتاح السيارة: فتح غطاء مقصورة البطارية.

1. مفتاح الطوارئ.

2. قم بتحريك الغطاء.



الصورة 50 مفتاح السيارة: تبديل بطارية الزر.

توصيك فولكسفاغن بتبديل بطارية الزر في مرآب متخصص ←

1. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

1. اسحب مفتاح الطوارئ ← الصورة 49 1.

2. قم بإدخال مفتاح الطوارئ في الفتحة ← الصورة 49 2، اضغط باتجاه السهم وقم برفع الغطاء.

3. ارفع بطارية الزر عن غرفة البطارية ← الصورة 50.

4. قم بدفع بطارية زر جديدة إلى داخل غرفة البطارية ← 1.

5. اضغط الغطاء بعكس اتجاه الغلاف ← الصورة 49.

6. قم بتخزين مفتاح الطوارئ.

7. يجب إلقاء البطارية الفارغة في القمامة وذلك من أجل الحفاظ على البيئة.

فصل بطارية السيارة 12V

إذا كانت هناك حاجة لفصل بطارية السيارة 12V عن النظام الكهربائي، فإنه يجب الانتباه إلى التعليمات التالية:

1. قم بإيقاف جميع مستهلكات الكهرباء.
2. قبل فصل البطارية قم بتحريك قفل السيارة. وإلا فإنه سيتم تفعيل نظام الإنذار ضد السرقة.
3. أولاً يجب فصل الكابيل السالب و فقط بعد ذلك يتم فصل الكابيل الموجب ← ⚠

توصيل بطارية السيارة 12V

إذا كان يجب توصيل بطارية ال-12 فولت بالنظام الكهربائي في السيارة، فإنه يجب الانتباه إلى التعليمات التالية:

1. قم بإيقاف جميع مستهلكات الكهرباء.
2. يجب أولاً توصيل الكابيل الموجب وبعد ذلك الكابيل السالب ← ⚠

بعد توصيل بطارية السيارة 12V وتشغيل زر الإشعال، قد تضىء لمبات تنبيه مختلفة. ستطفئ هذه المبات بعد السفر لمسافة قصيرة على سرعة 15 حتى 20 كم/ساعة. إذا ظلت المبات مضيئة قم بالتوجه لمرآب متخصص من أجل معاينة السيارة. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

إذا كانت بطارية السيارة 12V مفصولة لمدة زمنية كبيرة، فقد يكون حساب موعد الخدمة القادم خاطئاً. انتبه إلى الحد الأقصى المسموح به للفواصل الزمنية بين مواعيد الخدمة.

السيارة مزودة بزر التحريك. إذا لم تتمكن من تشغيل زر الإشعال بعد توصيل بطارية ال-12 فولت، قم بالتصرف على النحو التالي:

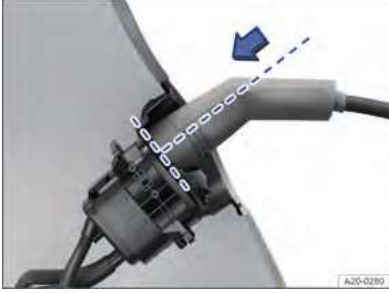
1. قم بإقفال وتحريك السيارة من الخارج.
2. حاول مجدداً تشغيل زر الإشعال.

إن لم يكن من الممكن تشغيل زر الإشعال قم بالتوجه إلى مرآب بهدف الحصول على مساعدة.

شحن البطارية

شحن AC (محطة الشحن)

توصيل كابل الشحن



الصورة 156 في مقيس الشحن: قابس الشحن الذي تم توصيله بأكمله (رسم تخطيطي عام).

1. أولاً، قم بتوصيل كابل الشحن بمصدر الكهرباء أو أخرجه من محطة الشحن. قم بفك كابل الشحن بالكامل.
2. قم بتحرير قفل السيارة.
3. اضغط على فتحة شحن البطارية لفتحها.
4. قم بفرض وإدخال قابس الشحن في مقيس الشحن بشكل مستقيم ← الصورة 156 ②
5. تأكد أنه قد تم إدخال قابس الشحن بأكمله ← الصورة 156.

تم إقفال قابس الشحن أوتوماتيكياً. لمبة ال-LED (تنبيه عملية الشحن) في مقيس الشحن تومض أو تبرز باللون الأبيض.

حينما يتم إدخال قابس الشحن في المقيس، تضئ لمبة التنبيه في مجموعة المؤشرات باللون الأبيض.



يمكن تحديد إعدادات مختلفة للشحن عبر نظام المعلومات والترفيه.

بدء أوتوماتيكي لعملية الشحن

سيتم شحن البطارية على الفور حتى حد الشحن العلوي أو وفقاً لإعدادات الشحن المحددة.

عند الحاجة يجب تشغيل محطة الشحن.

⚠ انتبه إلى- و- ① في مطلع هذا الجزء بدليل السائق الكامل.

تقوم الشحنة المنمجة بالسيارة بتحويل الكهرباء من شبكة الكهرباء إلى التيار المباشر.



الصورة 155 خلف علبة شحن البطارية من الخلف بالجانب الأيمن: مقيس الشحن.

① عرض عملية الشحن.

② مقيس الشحن.

محطة الشحن: يمكن شحن بطارية الجهد العالي للسيارة عبر الوصلة العليا لمقيس الشحن بواسطة التيار المتردد (AC) ←

الصورة 155 ②



الصورة 157 خلف غلبة شحن البطارية من الخلف بالجانب الأيمن: مقيس الشحن.

- 1 عرض إجراءات الشحن.
- 2 مقيس الشحن.
- 3 غطاء واقى على الرف.

محطة شحن سريع عومية. يمكن شحن بطارية الجهد العالي في محطة شحن مناسبة مزودة بتيار مباشر (DC). هذا الأمر يقلص بشكل كبير من مدة الشحن.

توصيل كابل الشحن

1. قم بتحرير قفل السيارة.
2. اضغط على فتحة شحن البطارية لفتحها.
3. قم بإزالة الغطاء الواقى، وقم بإدخاله في الحدة الخاصة به
← الصورة 157 3
4. قم بإدخال قابس الشحن الخاص بمحطة الشحن في مقيس الشحن ← الصورة 157 2
تم إقفال قابس الشحن أوتوماتيكياً.
لمبة ال-LED (عرض عملية الشحن) في مقيس الشحن تومض أو تبرز باللون الأبيض ← الصورة 157 1
حينما يتم إدخال قابس الشحن في المقيس، تضئ لمبة التنبيه في مجموعة المؤشرات باللون الأبيض.

بدء أوتوماتيكي للشحن

1. قم بالموافقة على عملية الشحن.
عملية الشحن تبدأ الآن.
قم بتشغيل محطة الشحن وفقاً للتعليمات وتوجيهات التشغيل الخاصة بالشركة المصنعة.

أثناء الشحن

تبرز شاشة عرض عملية الشحن باللون الأخضر في مقيس الشحن
← الصورة 155 1. قابس الشحن مقفل.

عند شحن بطارية الجهد العالي، تومض لمبة التنبيه في مجموعة المؤشرات باللون الأخضر.

إذا أومضت شاشة عرض عملية الشحن في مقيس الشحن باللون الأحمر فإن هذا يشير إلى وجود عطل.

إيقاف عملية الشحن

1. اضغط على زر الإقفال المركزي.

أو: اضغط على الزر **STOP** في نظام المعلومات والترفيه.
تضئ شاشة عرض عملية الشحن في مقيس الشحن

باللون الأبيض ← الصورة 155 1

إذا تم اختيار الخيار **Release AC cable automatically**، فإن قفل قابس الشحن يتحرر تلقائياً.

2. لتشغيل عملية الشحن مجدداً، اضغط على **START**
سيتم إقفال قابس الشحن.

3. قد يتطلب الأمر مصادقة إضافية في محطة الشحن.

بعد الشحن

بالترام مع الوصول إلى وضع الشحن المنشود، ستضئ شاشة عرض عملية الشحن في مقيس الشحن باللون الأخضر.

1. قم بتحرير قفل السيارة.
2. اسحب قابس الشحن من مقيس الكهرباء في خلال 30 ثانية.

أو: إذا تم اختيار الخيار **Release AC cable automatically** في نظام المعلومات والترفيه، يمكن على الفور سحب قابس الشحن.

3. أفضل كابل الشحن عن إمداد الكهرباء وقم بإدخاله غطاء الواقى.
4. أغلق فتحة غلبة شحن البطارية إلى أن يتم الإقفال بصوت الاصطكاك.

شحن DC

انتبه إلى- ⚠️ و- ⚡️ في مطلع هذا الجزء بدليل السائق الكامل.

يتم تحويل التيار المتردد من خارج السيارة إلى تيار مباشر. بذلك، يتم تحقيق طاقة شحن أعلى بكثير مقارنة بالشحن بالتيار AC.

خطر



إذا ظل قابس الشحن مقفل بشكل غير متوقع، يمكن أن يكون سبب ذلك هو وجود عطل بالسيارة أو في محطة الشحن. قد يتيح تحرير الطورائ اليدوي الوصول إلى الموصلات الحية بالفولتية. في هذه الحالة سيؤدي لمس موصلات مقيس الشحن إلى الاكوتواء أو إصابات أخرى أو التعرض لصدمة كهربائية تؤدي إلى الوفاة.

- لا تلمس بأي حال من الأحوال الموصلات في مقيس الشحن أو في قابس الشحن.

يجب القيام بتحرير الطورائ لقابس الشحن فقط عند حدوث عطل في السيارة.



تحرير طورائ لمقيس الشحن

لتجنب تحرير الطورائ اليدوي في صندوق السيارة، حاول التحرير كهربائياً لقابس الشحن بواسطة القفل المركزي للسيارة.

1. قم بتحرير قفل السيارة ثلاث مرات بشكل متوالي.
2. قم بسحب قابس الشحن.

تحرير طورائ يدوي لقابس الشحن (تسخة 1)



الصورة 159 خلف غطاء الجانب الأيمن بصندوق السيارة: تحرير طورائ لمقيس الشحن.

1. غطاء مزود بنظام غلق.

2. لولب لتحرير القفل في حالة الطورائ.

1. افتح صندوق السيارة.

في الجانب الأيمن السفلي لصندوق السيارة هناك غطاء مزود بنظام غلق. ← الصورة 159 1.

أثناء الشحن

تبرز شاشة عرض عملية الشحن باللون الأخضر في مقيس الشحن ← الصورة 157 1.

عند شحن بطارية الجهد العالي، تومض لمبة التنبيه في مجموعة المؤشرات باللون الأخضر.

إذا أومضت شاشة عرض عملية الشحن في مقيس الشحن باللون الأحمر فإن هذا يشير إلى وجود عطل.

نهاية إجراءات الشحن

يمكن إيقاف عملية الشحن قبل الوصول إلى مستوى الشحن المنشود.

1. اضغط على [STOP] في شاشة نظام المعلومات والترفيه. تسمى شاشة عرض عملية الشحن في مقيس الشحن باللون الأبيض ← الصورة 157 1. تم فك وتحرير قفل قابس الشحن.

بعد الشحن

بالتزامن مع الوصول إلى وضع الشحن المنشود، ستسمى شاشة عرض عملية الشحن في مقيس الشحن باللون الأخضر.

بعد الشحن سيتحرر قابس الشحن أوتوماتيكياً من محطة الشحن.

1. قم بسحب قابس الشحن من مقيس الشحن.
2. قم بتوصيل غطاء الوافي ← الصورة 157 3.
3. أغلق فتحة علبة شحن البطارية إلى أن يتم الإقبال بصوت الاصطكاك.

تحرير طورائ لمقيس الشحن

انتبه إلى- ⚠️ و- 1 في مطلع هذا الجزء بدليل السائق الكامل.

متى يمكن تحرير قابس الشحن؟

✓ تم إدخال قابس الشحن كما ينبغي وبشكل مستقيم.

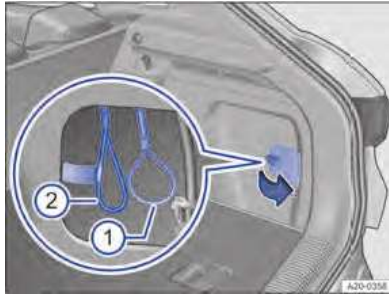
✓ تم فك قفل السيارة.

✓ انتهت عملية الشحن أو توقفت.

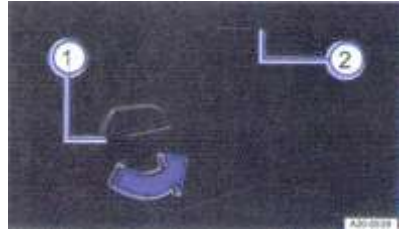
✓ في الشحن بالتيار المتردد (AC) تم اختيار الإعدادات Release AC cable automatically.

إذا تم استيفاء الشروط ولكن من غير الممكن سحب قابس الشحن، قم بتحرير الطورائ لقفل قابس الشحن ← ⚠️.

تحرير طوارئ يدوي لقياس الشحن (نسخة 2)



الصورة 161 خلف غطاء الجانب الأيمن بصندوق السيارة: تحرير طوارئ لمقياس الشحن.



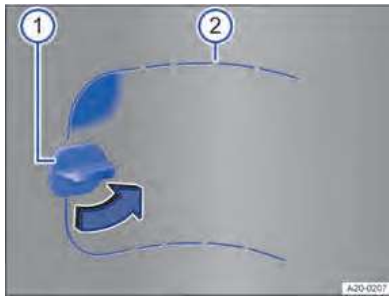
الصورة 160 غطاء صندوق السيارة من اليمين للأسفل: غطاء لتحرير الطوارئ.

① نظام غلق.

② نقاط فصل.

1. قم بتدوير نظام غلق الغطاء 90° ← الصورة 160 ① (سهم الاتجاه الأزرق).
2. اضغط للداخل المنطقة الموجودة على نظام الغلق ← الصورة 160 (منطقة محددة).
3. قم بإمسك الفتحة واسحب الغطاء لتحريره. عند اقتضاء الحاجة قم باستخدام أداة مناسبة في نقاط الفصل ← الصورة 160 ②.
4. افتح الغطاء ← الصورة 159 ①.
5. اسحب لولب احريير الطوارئ اليدوي ← الصورة 159 ①.
- يمكن الآن سحب قاييس الشحن ← ⚠.
6. قم مجدداً بإغلاق غطاء صندوق السيارة بواسطة نظام الغلق.

توجه فوراً إلى مرآب مرخص لفحص مقياس الشحن. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المراتب المرخصة من قبل فولكسفاغن.



الصورة 162 غطاء صندوق السيارة من اليمين للأسفل: غطاء مزود بنقاط إزالة.

① نظام غلق.

② نقاط فصل.

فتيل بطارية الجهد العالي (نقطة فصل لقوات الإنقاذ)

وفقاً للمعدات الملحقة ستجد لولب تحرير الطوارئ ولولب الأمان

الخاص بنظام الجهد العالي لقوات الإنقاذ ← الصورة 161 ②

الفتيل محدد بعلم صغير باللون الأصفر ← ①

رسالة ①

لولب الأمان الخاص ببطارية الجهد العالي (نقطة الفصل لقوات الإنقاذ) مخصص فقط لقوات الإنقاذ المهرة. هناك ضرر سيقتود لإيقاف نظام الجهد العالي.

- احرص على ألا تتسبب في إلحاق ضرر بلولب الأمان بواسطة العلم الصغير خلال تحرير الطوارئ اليدوي لقابض الشحن.

1. قم بتدوير نظام غلق الغطاء 90° ← الصورة 162 ① (سهم الاتجاه الأزرق).
 2. اضغط على المنطقة الموجودة أعلى نظام الغلق ← الصورة 162 (منطقة تم سميها باللون الأزرق).
 3. قم بإمسك الفتحة واسحب الغطاء لتحريره. عند اقتضاء الحاجة قم باستخدام أداة مناسبة في نقاط الفصل ← الصورة 162 ②.
 4. افتح الغطاء.
 5. اسحب لولب احريير الطوارئ اليدوي ← الصورة 161 ①. ليس هناك علامة بارزة صغيرة للولب ← ①! يمكن الآن سحب قابض الشحن ← ⚠.
 6. قم مجدداً بإغلاق غطاء صندوق السيارة بواسطة نظام الغلق.
- توجه فوراً إلى مرآب مرخص لفحص مقبض الشحن. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

تعليمات في حالة الطوارئ

مساعدة على التشغيل

مقدمة حول الموضوع

نقطة المساعدة على التشغيل (وصلة التاريض) تُستخدم لتوصيل كابل التشغيل/الأسود ← الصورة 179.

النقاط المساعدة على التشغيل غير مخصصة للمساعدة في تشغيل سيارات أخرى. لمنع إلحاق أضرار جسيمة بالنظام الكهربائي للسيارة يُحظر تشغيل سيارات أخرى بواسطة سيارة كهربائية. يمكنك القيام بعملية المساعدة على التشغيل فقط من خلال نقطة المساعدة على التشغيل هذه (وصلة التمديد).

نقاط المساعدة على التشغيل (القطب الموجب)

⚠ انتبه إلى- و- ⓘ في مطلع هذا الجزء دليل السائق الكامل.



الصورة 180 في المقصورة الأمامية أسفل الغطاء: نقاط المساعدة على التشغيل (القطب الموجب).

نقطة المساعدة على التشغيل (قطب موجب) المخصصة لتوصيل الكابل الأحمر المساعد على التشغيل تتواجد في المقصورة الأمامية أسفل الغطاء.

لمنع إلحاق أضرار جسيمة بالنظام الكهربائي للسيارة يُحظر تشغيل سيارات أخرى بواسطة سيارة كهربائية.

النقاط المساعدة على التشغيل غير مخصصة للمساعدة في تشغيل سيارات أخرى.

هذه نقطة التشغيل هذه (قطب موجب) يمكن فقط الحصول على مساعدة على التشغيل.

لأسباب تقنية، يُمنع بتاتاً تشغيل السيارة بالجر ← ⓘ

إن لم يكن من الممكن إنشاء وضعية الجاهزية للسفر، نظراً لأن بطارية السيارة 12 فولت أصبحت فارغة، فإنه يمكن إنشاء وضع الجاهزية للسفر بواسطة بطارية 12 فولت لسيارة أخرى.

من أجل الحصول على مساعدة في تشغيل السيارة فإنه يكون هناك حاجة إلى استخدام كابلات مناسبة مساعدة على التشغيل.

لأسباب تقنية وتقنية يُحظر استخدام سيارة كهربائية بهدف تشغيل سيارة أخرى بواسطة كابلات مساعدة.

تحذير ⚠

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحزمة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

رسالة ⓘ

من أجل منع الأضرار الخطيرة لنظام الكهرباء في السيارة، التزم بالمواضيع التالية:

- كابلات المساعدة على التشغيل الموصولة بشكل خاطئ قد تؤدي إلى قصر الدائرة.
- تُمنع الملامسة بين السيارتين وإلا قد يحدث تيار كهربائي عند وصل القطب الموجب.
- استخدم فقط كوابل التشغيل ذات الملاقط المنفصلة تماماً.

نقاط المساعدة على التشغيل (وصلة التمديد)

⚠ انتبه إلى- و- ⓘ في مطلع هذا الجزء دليل السائق الكامل.



الصورة 179 في المقصورة الأمامية: نقاط المساعدة على التشغيل (وصلة التمديد).

التشغيل بالكابلات

⚠ انتبه إلى- و- Ⓛ في مطلع هذا الجزء بدلائل السائق الكامل.

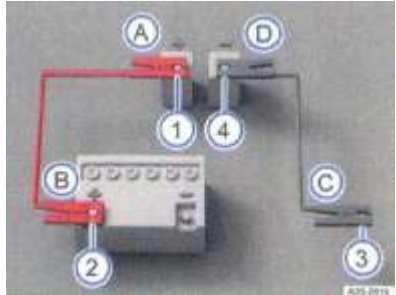
تحضيرات

لأسباب تقنية وفنية نقاتل المساعدة على التشغيل في السيارات الكهربائية لا تناسب تقديم مساعدة على التشغيل لسيارة أخرى

← Ⓛ

1. بطارية ال-12 فولت الفارغة يجب أن تكون موصلة بشكل سليم بالشبكة الكهربائية بالسيارة.
2. حينما يتم تركيب بطارية السيارة 12 فولت في السيارة مزودة بنافاذة، قم بفحص لون النافذة. إذا كانت النافذة الصغيرة صفراء أو عديمة اللون، لا تقم بتقديم المساعدة على التشغيل، ولكن اطلب المساعدة من متخصصين.
3. يجب الحرص على عدم تحريك السيارة. وإلا قد ينتقل التيار مع وصلة القطب الموجب.
4. احرص على وجود تلامس معدني كافي لبطاريات الأقطاب.
5. إن كان من غير الممكن إنشاء وضع جاهزية السفر بالسيارة، قم بإيقاف العملية وإبداها مجدداً بعد دقيقة تقريباً.
6. إن لم يكن من الممكن إنشاء وضع جاهزية السفر بالسيارة قم بالتوجه إلى مرآب بهدف الحصول على مساعدة.

وصلة كابلات المساعدة على التشغيل



الصورة 181 رسم تخطيطي خاص بتوصيل كابل المساعدة.

Ⓛ القطب الموجب (+) للسيارة الكهربائية التي حصلت على مساعدة على التشغيل.

Ⓛ قطب موجب (+) للسيارة التي تمنح مساعدة على التشغيل.

Ⓛ وصلة تأريض مناسبة (-) للسيارة التي تمنح مساعدة على التشغيل. يُوصى باستخدام نقطة مساعدة على التشغيل (-)، وإن كان الأمر غير ممكن، فهناك جزء معدني تم تثبيته بإحكام في كتلة المحرك أو كتلة المحرك نفسها.

Ⓛ القطب الموجب (-) للسيارة الكهربائية التي حصلت على مساعدة على التشغيل.

يجب توصيل كابلات المساعدة على التشغيل بحسب ترتيبها فقط $D < C < B < A$ ← الصورة 181.

1. أوقف التشغيل في السيارتين.
2. في المقصورة الأمامية قم بفتح غطاء القطب الموجب (+) لنقطة المساعدة على التشغيل إن وجدت.
3. قم بتوصيل طرف واحد من كابل التشغيل/الأحمر بالقطب الموجب لنقطة المساعدة على التشغيل (+) للسيارة الكهربائية ذات بطارية ال-12 فولت التي أصبحت فارغة ← الصورة 181 Ⓛ
4. قم بتوصيل الطرف الثاني من كابل التشغيل/الأحمر بالقطب الموجب (+) للسيارة المزودة للتيار ← الصورة 181 Ⓛ
5. في السيارة ذات بطارية ال-12 فولت التي تزود التيار الكهربائي، قم بتوصيل طرف واحد من كابل التشغيل/الأسود بقدر الإمكان من أجل التوصيل بالتأريض لنقطة المساعدة على التشغيل (-)، وإن كان الأمر غير ممكن، قم بتوصيله بالجزء المعدني المكثف المثبت جيداً بكتلة المحرك أو كتلة المحرك نفسه ← الصورة 181 Ⓛ
6. قم بتوصيل الطرف الآخر لكابل التشغيل/الأسود لوصلة التأريض (-) بنقطة المساعدة على التشغيل في السيارة الكهربائية ذات بطارية ال-12 فولت التي أصبحت فارغة ← الصورة 181 Ⓛ
7. احرص على وضع الكابلات بحيث لا يجعلها تتشابك مع الأجزاء المجاورة بمقصورة المحرك.

إنشاء وضع الجاهزية للسفر

1. شغّل محرك السيارة بواسطة بطارية المساعدة ودعه يعمل بسرعة حيادية.
 2. انقل السيارة الكهربائية إلى وضع الجاهزية للسفر بواسطة بطارية ال-12 فولت التي أصبحت فارغة.
- إذا كان لا يزال من غير الممكن نقل السيارة إلى وضع الجاهزية للسفر، قم بالتوجه إلى مرآب متخصص. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

فصل كابلات المساعدة على التشغيل

1. قبل فصل كابل المساعدة على التشغيل، أطفئ المصابيح المنخفضة.
2. في السيارة ذات بطارية ال-12 فولت التي قولت التي أصبحت فارغة، قم بتشغيل مكيف الهواء الخاص بنظام التحكم بالطقس أو الخاصة بنظام التدفئة والهواء النقي، أو قم بتشغيل نظام مراقبة المناخ أو تدفئة الزجاج الخلفي من أجل منع تقيز التيار أثناء الفصل.
3. بعد أن انتقلت السيارة إلى وضع الجاهزية للسفر قم بفصل كابلات المساعدة على التشغيل ولكن فقط بحسب الترتيب $A < B < C < D$. ← الصورة 181.
4. قم بإغلاق غطاء القطب الموجب (+) لنقطة المساعدة على التشغيل إن وُجدت.
5. بعد التشغيل بواسطة كابلات قم بالتوجه لمراب متخصص من أجل فحص بطارية ال-12 فولت. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرائب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحزمة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

رسالة

- لمنع إلحاق أضرار جسيمة بالنظام الكهربائي للسيارة يُحظر تشغيل سيارات أخرى بواسطة سيارة كهربائية.
- بعد التشغيل بالكابلات توجه إلى مراب متخصص لفحص بطارية ال-12 فولت للسيارة. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرائب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

مفتاح الطوارئ



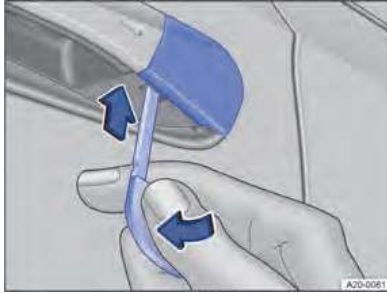
الصورة 48 مفتاح السيارة: تحرير قفل مفتاح الطوارئ.

1. اضغط ضغطة قصيرة على زر تحرير القفل. تم فتح حلقة المفتاح.
2. اضغط على زر تحرير القفل، واسحب مفتاح الطوارئ باتجاه السهم.
3. مفتاح الطوارئ.

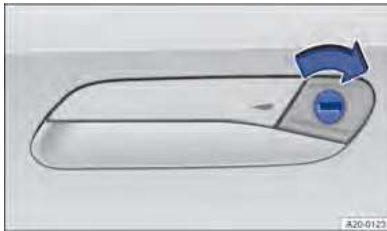
في مفتاح السيارة يتواجد مفتاح الطوارئ ← الصورة 48 3 للقفل والتحرير اليدوي لقفل السيارة.

الإغلاق والفتح في حالة الطوارئ لباب السائق

انتبه إلى- و- في مطلع هذا الجزء دليل السائق الكامل.




الصورة 54 مقبض باب السائق: ارفع الغطاء.




الصورة 55 قفل الطوارئ لباب السائق.



1. ارفع الغطاء باتجاه السهم باستخدام مفتاح السيارة ← الصورة 54.
2. قم بإدخال لسان المفتاح في القفل.

1. افتح الباب.
2. قم بإزالة الختم المطاطي  الموجود في الجدار الأمامي للباب.
3. قم بإدخال مفتاح الطوارئ في الفتحة العمودية وقم بتدويره ← الصورة 56.
4. قم بتثبيت الختم المطاطي في مكانه.
5. تأكد أن الباب مقفول.
6. توجه فوراً إلى مرآب متخصص لفحص السيارة. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرآب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

عند تحرير قفل السيارة أو فتح الباب الملائم من الداخل فإنه يتم تحرير قفل الباب المقفول مرة أخرى.

يمكنكم تحرير قفل الأبواب وفتح الأبواب من الداخل عن طريق جذب وشد مقبض الباب. 

تركيب حلقة جر أمامية

 انتبه إلى- و-  في مطلع هذا الجزء دليل السائق الكامل.

تبعاً للبلد، سيتم العثور على المعدات خلف غطاء في مصد الفتحة لحلقة الجر.

1. قبل الجر تأكد إذا كانت الفتحة مع البرغي مجهزة لحلقة الجر.
2. وإلا فإنه يتعين التوجه للحصول على مساعدة فني متخصص، واحرص على جر السيارة بواسطة شاحنة جر.

يجب تخزين حلقة الجر دوماً في السيارة.

اتباع تعليمات الجر.

تركيب حلقة جر أمامية



الصورة 182 في المصد الأمامي من جهة اليمين: إزالة الغطاء.

3. قم بتدوير مفتاح الطوارئ جهة اليمين لإقفال السيارة ← الصورة 55.
4. قم بتدوير مفتاح الطوارئ جهة اليسار لتحرير قفل السيارة.
5. اسحب بقوّة مقبض باب السائق لفتح الباب.
6. قم مجدداً بتركيب الغطاء.


معلومات إضافية حول التحرير اليدوي للقفل

عند الإقفال اليدوي يتم بشكل عام قفل جميع الأبواب.



عند تحرير وفك القفل بشكل يدوي فإنه سيتم تحرير قفل باب السائق فقط دون غيره. اتبع التعليمات الخاصة بنظام الإنذار ضد السرقة.

- سيعمل نظام الإنذار عند فتح باب السائق
- بعد تحرير القفل يجب أن تقوم بتشغيل الطوارئ للسيارة.
- قم بتشغيل وضع جاهزية السفر الإشعال من أجل إطفاء الإنذار.

إن نظام الإيموبلايزر يتعرف على مفتاح السيارة الصالح.

 إذا تم إقفال السيارة يدوياً بواسطة لسان المفتاح، وسيتم تشغيل نظام الإنذار ضد السرقة.

إغلاق الطوارئ لباب الراكب الأمامي وللأبواب الخلفية

 انتبه إلى- و-  في مطلع هذا الجزء دليل السائق الكامل.



الصورة 56 في المصد الأمامي للباب الخلفي جهة اليمين: إقفال الطوارئ للسيارة باستخدام مفتاح السيارة.

يمكنكم غلق باب الراكب الأمامي والأبواب الخلفية يدوياً.

نظام الإنذار ضد السرقة لا يعمل في هذه الحالة.

يجب تخزين حلقة الجر دوماً في السيارة.

اتباع تعليمات الجر.

تركيب حلقة جر خلفية

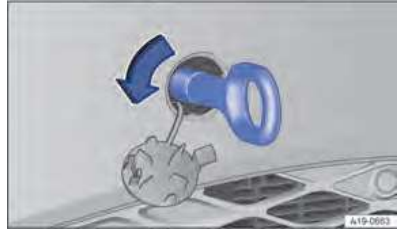


الصورة 184 في المصد الخلفي الأيمن: إزالة الغطاء.



الصورة 185 في المصد الخلفي من جهة اليمين: قم بتثبيت حلقة الجر

1. قم بإخراج حلقة الجر من غدة أدوات العمل في صندوق السيارة.
2. لتحرير قفل الغطاء اضغط على المنطقة المحددة في الغطاء باتجاه السهم ← الصورة 184.
3. قم بإزالة الغطاء، واتركه يتدلى من السيارة أو ضعه في السيارة.
4. قم بتدوير وربط حلقة الجر باتجاه السهم بإحكام وقوة قدر الإمكان في مدخل حلقة الجر ← الصورة 185، ← (i) قم بتثبيت حلقة الجر بواسطة غرض ملائم حتى النهاية داخل نقطة تثبيت البراغي.
5. بعد إجراء عملية الجر، قم بتدوير حلقة الجر بواسطة غرض مناسب عكس اتجاه السهم وقم بإزالتها.
6. قم بتركيب الغطاء الواقعي في الفتحة الملائمة واضغط على الغطاء إلى الداخل إلى أن يتم إقفاله في موضعه.
7. نظف حلقة الجر وأعدّها إلى غدة أدوات العمل في الصندوق.



الصورة 183 في المصد الأمامي الأيمن: تثبيت براغي حلقة الجر.

1. قم بإخراج حلقة الجر من غدة أدوات العمل في صندوق السيارة.
2. لتحرير قفل الغطاء اضغط على المنطقة المحددة في الغطاء باتجاه السهم ← الصورة 182.
3. قم بإزالة الغطاء، واتركه يتدلى من السيارة أو ضعه في السيارة.
4. قم بتدوير وربط حلقة الجر باتجاه السهم بإحكام وقوة قدر الإمكان في مدخل حلقة الجر ← الصورة 183، ← (i) قم بتثبيت حلقة الجر بواسطة غرض ملائم حتى النهاية داخل نقطة تثبيت البراغي.
5. بعد إجراء عملية الجر، قم بتدوير حلقة الجر بواسطة غرض مناسب عكس اتجاه السهم وقم بإزالتها.
6. قم بتركيب الغطاء الواقعي في الفتحة الملائمة واضغط على الغطاء إلى الداخل إلى أن يتم إقفاله في موضعه.
7. نظف حلقة الجر وأعدّها إلى غدة أدوات العمل في الصندوق.

رسالة (i)

احرص على ربط حلقة الجر بإحكام وإلى النهاية حتى تصل إلى نقطة التثبيت. وإلا قد تنفصل حلقة الجر من نقطة التثبيت خلال الجر.

تركيب حلقة جر خلفية

انتبه إلى- ⚠️ و- (i) في مطلع هذا الجزء بدليل السائق الكامل.

تبعاً للبلد، سيتم العثور على المعدات خلف غطاء في مصد الفتحة لحلقة الجر.

1. قبل أنك تأكد إذا كانت الفتحة مع البرغي مجهزة لحلقة الجر.
2. وإلا فإنه يتعين التوجه للحصول على مساعدة فني متخصص، واحرص على جر السيارة بواسطة شاحنة جر.



الصورة 46 في وحدة التشغيل بالسقف: زر خاص بنظام مكالمات الطوارئ المطلوب قانوناً eCall.

بالاعتماد على الملحقات المرفقة وبحسب الدولة، قد تكون السيارة مجهزة بنظام مكالمات الطوارئ. في بعض البلدان، قد يكون نظام مكالمات الطوارئ بموجب القانون والذي يكون مجاناً في وضع نشط كعيار. جهاز الفحص متواجد في وحدة التشغيل بالسقف.

في الحالات والمواقف الخطرة، تتيح مكالمات الطوارئ طلب المساعدة على وجه السرعة. يقوم النظام بالاتصال بمركز إنقاذ عام. يتم الاتصال بمركز الاتصال بنفس لغة البلد الذي تتواجد فيه السيارة. علاوة على ذلك، يرسل النظام تلقائياً إلى مركز الإنقاذ العام البيانات ذات الصلة المحددة بموجب القانون، مثل الموقع الحالي للسيارة.

يجب أن يتوافق الأساس القانوني لمعالجة البيانات الخاصة بنظام مكالمات الطوارئ eCall المطلوب بموجب القانون مع القانون المحلي، مثل لائحة الاتحاد الأوروبي على سبيل المثال 2015/758. طالع المعلومات حول ذاكرة البيانات وخدمات البيانات.

يتم إجراء الارتباط المطلوب بواسطة وحدة تحكم مثبتة من قبل الشركة المصنعة. لضمان قدرة السيارة على العمل حتى بعد وقوع حادث خطير، يلزم وجود عناصر ومكونات إضافية، مثل ميكروفون مكالمات الطوارئ، ومكبر صوت مكالمات الطوارئ، وبطارية مدمجة ومستقلة في النظام الكهربائي للسيارة.

رسالة 1

احرص على ربط حلقة الجر بإحكام وإلى النهاية حتى تصل إلى نقطة التثبيت. وإلا قد تنفصل حلقة الجر من نقطة التثبيت خلال الجر.

السيارات ذات جهاز الجر

في السيارة المزودة بجهاز جر قامت شركة التصنيع بتركيبه، غير مسموح بوجود خلف الغطاء فتحة لحلقة الجر التي تم تثبيتها.

1. من أجل بدء الجر، اسحب قاعدة الجر أو قم بتركيبها أو استخدامها.

رسالة 1

يُسمح بجر السيارات ذات جهاز جر قامت بتركيبه الشركة المصنعة فقط من خلال استخدام عصا الجر المخصص للتثبيت على وصلة الجر الخاصة بجهاز الجر. قد تتعرض قاعدة الجر والسيارة عند استخدام عصا الجر غير المخصصة لذلك.

- قم بالجر بواسطة كابل الجر بدلاً من عصا الجر.

نظام محادثات الطوارئ eCall المطلوب قانوناً



الصورة 45 في وحدة التشغيل بالسقف: مكون وعنصر التشغيل لنظام مكالمات الطوارئ المطلوب قانوناً eCall (خلف غطاء المفاتيح) ولمية التنبيه.

التشغيل الأوتوماتيكي لمكالمات الطوارئ

سيتم تفعيل مكالمات الطوارئ الأوتوماتيكية فقط حينما يتم تفعيل زر الإشعال.

بعد أن يتم نفخ الوسائد الهوائية مباشرة، يتم تثبيت نظام تثبيت الأحزمة أ في السيارات ذات الملحقات الملائمة، حينما يتم تشغيل نظام Emergency Assist، ستصل السيارة أوتوماتيكيًا بمركز الطوارئ العمومي. لا يمكن إيقاف مكالمات الطوارئ الأوتوماتيكية بالضغط على مفتاح مكالمات الطوارئ أ الصورة 46.

إذا لم تتم الإجابة على الأسئلة التي يتم تلقيها من مركز الإنقاذ العام، سوف يتم اتخاذ إجراءات الإنقاذ بشكل أوتوماتيكي.

بطارية مدمجة

تضمن البطارية المدمجة أن يكون نظام مكالمات الطوارئ eCall اللازم قانونًا متاحًا لفترة زمنية أخرى، في حالة كانت بطارية السيارة 12V مفصولة أو تالفة.

إذا أصبحت البطارية المدمجة فارغة أو تلتفت فستظهر رسالة ملائمة على شاشة لوحة المؤشرات. حينما يتم عرض الرسالة الملائمة، توجه فورًا لمراب متخصص من أجل تبديل البطارية المدمجة. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرائب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

بعد حوالي 3-سنوات يجب معاينة البطارية المدمجة في مراب متخصص أو تبديل في حالة الضرورة. توصيك فولكسفاغن بالتوجه إلى المرائب المرخصة من قبل فولكسفاغن.

بث وإرسال البيانات






أثناء مكالمات الطوارئ، يعمل النظام على نقل البيانات المتاحة التي ينص عليها القانون إلى مركز الإنقاذ العام لتحديد إجراءات الإنقاذ اللازمة.

تتبدل بيانات تموضع السيارة بشكل دائم ببيانات جديدة، ولن يكون متاحًا ومتوافرًا سوى آخر ثلاث أماكن للسيارة التي تم حفظها وهي الأماكن اللازمة لتشغيل السليم لنظام مكالمات الطوارئ eCall الذي ينص عليه القانون. لذلك السبب، لن يتم مراقبة السيارة لفترة متواصلة.

ستتم معالجة البيانات اللازمة لمكالمات الطوارئ فقط من أجل ضمان النشاط والعمل السليم لنظام مكالمات الطوارئ eCall الذي ينص عليه القانون. سيتم حذف البيانات المطلوبة لمكالمات الطوارئ بشكل أوتوماتيكي من النظام بعد مرور 13 ساعة على إجراء مكالمات الطوارئ.

لمبة تنبيه خاصة بنظام مكالمات الطوارئ بموجب ما يقتضيه القانون eCall

توجد لمبة التنبيه في مكون التشغيل أ الصورة 45 (سهم). بالاعتماد على وضع التشغيل الخاص بنظام مكالمات الطوارئ في السيارة، تضيء لمبة التنبيه بألوان وتسلسلات مختلفة:

لمبة التنبيه غير مضاءة: مكالمات الطوارئ غير متوافرة.	
تومض لمبة التنبيه باللون الأحمر بعد تشغيل زر الإشعال: إيقاف مكالمات الطوارئ.	
تضيء لمبة التنبيه باللون الأحمر باستمرار: عطل في النظام. مكالمات الطوارئ محدودة أو غير متوافرة.	
لمبة التحذير تضيء باللون الأخضر: مكالمات الطوارئ متوافرة، والنظام مجهز للتشغيل في السيارة.	
لمبة التحذير تحدث وميضًا باللون الأخضر: تشغيل مكالمات الطوارئ.	

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقًا لتعليمات الحزمة والمفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

التشغيل اليدوي لمكالمات الطوارئ

1. اضغط ضغطة قصيرة على غطاء المفاتيح وقم بطي غطاء المفاتيح للأسفل أ الصورة 45.
 2. اضغط على مفتاح مكالمات الطوارئ أ الصورة 46 إلى أن تومض لمبة التنبيه باللون الأخضر.
- تبدأ مكالمات الطوارئ ويقوم النظام بإجراء مكالمات مع مركز الإنقاذ العام.
- إذا ضغطت بالخطأ على زر مكالمات الطوارئ، قم بفصل مكالمات الطوارئ فورًا:

1. اضغط مرة أخرى على زر مكالمات الطوارئ حتى تضيء لمبة التنبيه بشكل متتابع باللون الأخضر.

اضغط على مفتاح مكالمات الطوارئ أ الصورة 46 فقط في حالة الطوارئ.



سيتم إرسال البيانات التالية:

- التوضيح الفعلي للسيارة عند إجراء مكالمة الطوارئ.
- يتم إضافة مكانين آخرين بعد فترة وجيزة من إجراء مكالمة الطوارئ (مسار السفر، أقل من-100 م).
- الرقم التعريفي للسيارة (VIN).
- نوع التشغيل للسيارة.
- نوع السيارة.
- نوع تنفيذ الإجراء (أوتوماتيكي أو يدوي).
- نوع المكالمة.
- الاتجاه الذي تتحرك فيه السيارة عند إجراء مكالمة الطوارئ.
- وقت التصادم بدقة.
- موقعية بيانات المكان والتوضيح.
- نسخة تسجيل البيانات.
- مقياس بث سجلات بيانات المكالمة.
- عدد الركاب الذي تم الكشف عنه.

- قائمة المراجعة للتعامل عند نشوب الحريق
- من أجل سلامتك الشخصية وسلامة ركاب السيارة، في حال نشوب حريق احرص على اتباع التعليمات التالية بالترتيب المبين ← ⚠:
1. قم بإنهاء وضع جاهزية السفر بالسيارة.
 2. إن أمكن ذلك قم بتشغيل نظام إشارات الطوارئ.
 3. ضع مثلث التحذير إن كان ذلك ممكناً من أجل لفت انتباه مرتادي الطريق الآخرين للسيارة.
 4. قم بإبعاد الأشخاص عن منطقة وقم بتوفير الإسعافات الأولية.
 5. قم بإبلاغ رجال المطافي بخصوص نشوب حريق. قم بإبلاغ رجال المطافيء بأن السيارة هي سيارة كهربائية.
 6. انتظر قوات الإنقاذ على مسافة آمنة عن السيارة.
 7. قم بإبلاغ قوات الإنقاذ والأشخاص المتواجدين في مكان الحادث بأن السيارة هي سيارة كهربائية.
 8. لا تحاول إطفاء الحريق بنفسك.
 9. لا تمكث بالقرب من السيارة المحترقة.

يمكن طلب فحص وحذف للبيانات المرسله من مركز الإنقاذ العام.

قد تعيد أنظمة المعلومات والترفيه التي تم تركيبها بعد الشراء من عمل نظام مكالمة الطوارئ eCall المطلوب قانوناً.

تحذير ⚠

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

حينما يكشف النظام عن وجود حادث يتم إيقاف بطارية الجهد العالي أوتوماتيكياً.

- إذا تم إيقاف بطارية الجهد العالي، فإنه يتوجب التوجه للحصول على مساعدة مختصة من أجل إصلاح بطارية الجهد العالي.

التصرف حال وقوع حادث أو حريق

قائمة المراجعة للتعامل في موقع الحادث

- من أجل سلامتك الشخصية وسلامة ركاب السيارة، في حال وقوع حادث احرص على اتباع التعليمات التالية بالترتيب المبين ← ⚠:
1. قم بإنهاء وضع جاهزية السفر بالسيارة.
 2. قم بتشغيل مصابيح الطوارئ.
 3. ضع مثلث التحذير من أجل لفت انتباه مرتادي الطريق الآخرين للسيارة.
 4. قم بإبعاد الأشخاص عن منطقة وقم بتوفير الإسعافات الأولية.
 5. قم بإبلاغ رجال المطافي بخصوص الحادث. قم بإبلاغ رجال المطافيء بأن السيارة هي سيارة كهربائية.
 6. انتظر قوات الإنقاذ في موقع الحادث.
 7. قم بإبلاغ قوات الإنقاذ والأشخاص المتواجدين في مكان الحادث بأن السيارة هي سيارة كهربائية.

